



Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2024
(OR. en)

16674/24

**Διοργανικός φάκελος:
2024/0035(COD)**

LIMITE

**COPEN 540
DROIPEN 263
FREMP 459
CYBER 369
ENFOPOL 514
JAI 1840
CODEC 2296**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 16145/24

Θέμα: Σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση)
- Γενική προσέγγιση

(recast)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 7 Φεβρουαρίου 2024 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαισίου 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση). Στόχος της πρότασης είναι να διευρυνθούν οι ορισμοί των αδικημάτων της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότερη διερεύνηση και δίωξη αυτών των εγκλημάτων και να ενισχυθεί η προστασία των θυμάτων.
2. Η πρόταση οδηγίας βασίζεται στο άρθρο 83 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) (συνήθης νομοθετική διαδικασία).

3. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ) γνωμοδότησε στις 10 Ιουλίου 2024.
4. Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η επιτροπή LIBE έχει την κύρια ευθύνη. Ο κ. Jeroen LENAERS ορίστηκε εισηγητής.

ΠΡΟΟΔΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

5. Η Ομάδα «Συνεργασία στον τομέα του ποινικού δικαίου» (COPEN) καθώς και οι σύμβουλοι ΔΕΥ εξέτασαν την πρόταση και πολλά συμβιβαστικά κείμενα της Προεδρίας σε σημαντικό αριθμό συνεδριάσεων μεταξύ Απριλίου και Νοεμβρίου 2024. Ευρεία κατ' αρχήν συμφωνία επί του κειμένου επιτεύχθηκε κατά τη συνεδρίαση των Συμβούλων ΔΕΥ στις 26 Νοεμβρίου 2024. Κατόπιν επακόλουθης άτυπης γραπτής διαβούλευσης, το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος σημειώματος επιβεβαιώθηκε σε τεχνικό επίπεδο.
6. Στην πρόταση εισήχθησαν ορισμένες τροποποιήσεις καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων κατά τη διάρκεια της βελγικής και της ουγγρικής Προεδρίας, ιδίως όσον αφορά:
 - τον ορισμό των «αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης» (άρθρο 3), ιδίως όσον αφορά τον ορισμό της έννοιας της συναίνεσης (άρθρο 3 παράγραφος 7) και τη συνδεδεμένη αιτιολογική σκέψη 15γ)·
 - την προσθήκη νέου αδικήματος όσον αφορά τις οδηγίες για τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή άγρας παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς (άρθρο 5α)·
 - τον ορισμό των αδικημάτων που αφορούν την άγρα παιδιών, την άγρα για ζωντανή μετάδοση και τη λειτουργία διαδικτυακής υπηρεσίας (άρθρα 6-8)·
 - τις προθεσμίες παραγραφής (άρθρο 16α)·
 - τις ποινικές υποβολές αναφοράς (άρθρο 17)· και
 - τη συλλογή δεδομένων και την έρευνα (άρθρο 31).

Άλλες τροποποιήσεις αποσκοπούσαν στην ευθυγράμμιση του κειμένου με το πρόσφατο κεκτημένο στον τομέα του ποινικού δικαίου, ιδίως όσον αφορά τις κυρώσεις σε νομικά πρόσωπα και τα δικαιώματα των θυμάτων. Οι προτεινόμενες διατάξεις σχετικά με ένα μελλοντικό Κέντρο της ΕΕ για την πρόληψη και την καταπολέμηση υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών έχουν επίσης διαγραφεί προσωρινά από το κείμενο, εν αναμονή του καθορισμού της νομικής βάσης για το εν λόγω Κέντρο.

7. Στις 4 Δεκεμβρίου 2024, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων επιβεβαίωσε τη συμφωνία και συνέστησε στο Συμβούλιο να καταλήξει σε γενική προσέγγιση, ώστε να μπορέσει η Προεδρία να διεξαγάγει διοργανικές διαπραγματεύσεις.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Το Συμβούλιο καλείται να καταλήξει σε γενική προσέγγιση επί του κειμένου ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, ώστε να μπορέσει η Προεδρία να διεξαγάγει διοργανικές διαπραγματεύσεις.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (αναδιατύπωση)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 2 και το άρθρο 83 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

[...]

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

↓ νέο

- (1) Η οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου πρόκειται να τροποποιηθεί σε πολλά σημεία¹. Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμη η αναδιατύπωση της εν λόγω οδηγίας.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 1
(προσαρμοσμένη)

- (2) Η σεξουαλική κακοποίηση και η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών, συμπεριλαμβανομένης της παιδικής πορνογραφίας ☒ συμπεριλαμβανομένου του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, συνιστούν σοβαρές παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων, ειδικότερα των δικαιωμάτων των παιδιών στην προστασία και τη φροντίδα που είναι αναγκαίες για την ευημερία τους, όπως προβλέπονται στη σύμβαση του 1989 των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης².

¹ Οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 335 της 17.12.2011, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj1>, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/93/oj>).

² ΕΕ C 364 της 18.12.2000, σ. 1.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 2
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ένωση αναγνωρίζει τα δικαιώματα, τις ελευθερίες και τις αρχές που καθορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος, στο άρθρο 24 παράγραφος 2, προβλέπει ότι σε όλες τις πράξεις που αφορούν τα παιδιά, είτε αυτές επιχειρούνται από δημόσιες αρχές είτε από ιδιωτικούς οργανισμούς, πρωταρχική σημασία πρέπει να δίνεται στο υπέρτατο συμφέρον του παιδιού. Επιπλέον, ~~το πρόγραμμα της Στοκχόλμης: Μια ανοικτή και ασφαλής Ευρώπη που εξυπηρετεί και προστατεύει τους πολίτες (4)~~ ⇒ η στρατηγική της ΕΕ για αποτελεσματικότερη καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών³ ⇐ παρέχει σαφή προτεραιότητα στην ☒ κλιμάκωση της καταπολέμησης ☒ ~~καταπολέμηση~~ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ⇒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, μεταξύ άλλων μέσω δράσεων που αποσκοπούν στη διασφάλιση της συνεχούς αποτελεσματικότητας της υφιστάμενης ενωσιακής νομοθεσίας, μέσω της επικαιροποίησής της εάν χρειαστεί. Αυτό υποστηρίζεται επίσης από τη στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού στο πλαίσιο του στόχου της για την καταπολέμηση της βίας κατά των παιδιών και τη διασφάλιση φιλικής προς τα παιδιά δικαιοσύνης. ⇐

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 3
(προσαρμοσμένη)

- (4) ~~Η παιδική πορνογραφία, που συνίσταται στην απεικόνιση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών,~~ ☒ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και άλλες ιδιαιτέρως σοβαρές μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών αυξάνονται και εξαπλώνονται με τη χρήση νέων τεχνολογιών και του διαδικτύου.

³ COM(2020) 607 της 24.7.2020.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 4
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (5) ~~Η απόφαση-πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας, προβλέπει την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών προκειμένου να ποινικοποιηθούν οι σοβαρότερες μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, να διευρυνθεί η δικαιοδοσία των εθνικών δικαστηρίων και να προβλεφθεί ένα ελάχιστο επίπεδο συνδρομής για τα θύματα. Η απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες, καθορίζει μια σειρά δικαιωμάτων που έχουν τα θύματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα της προστασίας και της αποζημίωσης.~~ ⇒ Η οδηγία 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ θεσπίζει ένα σύνολο δικαιωμάτων των θυμάτων για όλα τα θύματα όλων των εγκληματικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών-θυμάτων σεξουαλικής κακοποίησης. Στα δικαιώματα αυτά περιλαμβάνονται το δικαίωμα ενημέρωσης, τα δικαιώματα σε υποστήριξη και προστασία σύμφωνα με τις ατομικές ανάγκες των θυμάτων, μια δέσμη δικονομικών δικαιωμάτων και το δικαίωμα σε έκδοση απόφασης για τη χορήγηση αποζημίωσης από τον δράστη. Η πρόταση για την αναθεώρηση της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων ενισχύει περαιτέρω τα δικαιώματα των θυμάτων εγκληματικών πράξεων στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης του δικαιώματος στήριξης και προστασίας των παιδιών-θυμάτων εγκληματικών πράξεων⁵. Η παρούσα οδηγία βασίζεται στην οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων και έχει εφαρμογή επιπλέον αυτής. ⇐ Εξάλλου, ο συντονισμός της δίωξης υποθέσεων σεξουαλικής κακοποίησης, σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ~~θα διευκολυνθεί~~ ☒ διευκολύνεται ☒ με την εφαρμογή της απόφασης-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την

⁴ Οδηγία 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας (ΕΕ L 315 της 14.11.2012, σ. 57).

⁵ COM(2023) 424 final της 12ης Ιουλίου 2023. Η πρόταση βρίσκεται ακόμα υπό διαπραγμάτευση και οι αναφορές σε αυτήν στο παρόν κείμενο θα διατηρηθούν μόνο αν η οδηγία θα εκδοθεί με περιεχόμενο παρόμοιο με αυτό της πρότασης.

~~πρόληψη και τον διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις~~⁶. ⇒ Όταν η άσκηση δίωξης στις υποθέσεις αυτές εμπίπτει στη δικαιοδοσία περισσότερων του ενός κρατών μελών, τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργάζονται για να καθορίσουν ποιο κράτος μέλος είναι το πλέον κατάλληλο για την άσκηση της δίωξης. Όταν οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών αποφασίζουν, κατόπιν συνεργασίας ή απευθείας διαβουλεύσεων δυνάμει **☞ [...] ☞ της απόφασης-πλαισίου 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου**⁷ να **συγκεντρώσουν τις ποινικές διαδικασίες σε ένα μόνο κράτος μέλος μέσω της διαβίβασης των ποινικών διαδικασιών, ☞ [...] ☞**, για την εν λόγω διαβίβαση θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο κανονισμός (ΕΕ) **☞ [...] ☞ 2024/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2024 .../... [έχει εκθροθεί αλλά δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί]**⁸ ☞ σχετικά με τη διαβίβαση ποινικών διαδικασιών. ⇐

⁷ Απόφαση-πλαίσιο 2009/948/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την πρόληψη και τον διακανονισμό συγκρούσεων δικαιοδοσίας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 328, της 15.12.2009, σ. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2009/948/oj.

⁸ Το κείμενο εκδόθηκε στις 5 Νοεμβρίου και υπεγράφη στις 27 Νοεμβρίου. Η δημοσίευση — με τον αριθμό του κανονισμού — θα πραγματοποιηθεί κατά πάσα πιθανότητα τον Δεκέμβριο.

- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 34 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού, τα συμβαλλόμενα κράτη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προστατεύουν τα παιδιά από κάθε μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης και σεξουαλικής κακοποίησης. Το προαιρετικό πρωτόκολλο του 2000 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού σχετικά με την πώληση παιδιών, την παιδική πορνεία και την παιδική πορνογραφία και, ιδίως, η σύμβαση του 2007 του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των παιδιών κατά της γενετήσιας εκμετάλλευσης και κακοποίησης αποτελούν ουσιαστικά βήματα στη διαδικασία ενίσχυσης της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό.

- (7) Για σοβαρά ποινικά αδικήματα, όπως η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και ~~η παιδική πορνογραφία~~ ☒ το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, απαιτείται ολοκληρωμένη προσέγγιση που να καλύπτει τη δίωξη των δραστών, την προστασία των παιδιών-θυμάτων, και την πρόληψη του φαινομένου ⇒ , συμπεριλαμβανομένων των πρόσφατων και προβλέψιμων εξελίξεων και τάσεων, που περιλαμβάνουν σε ολόένα και μεγαλύτερο βαθμό τη χρήση ☞ [...] ☞ τεχνολογιών ☞ των πληροφοριών και των επικοινωνιών ☞ . Για τον σκοπό αυτόν, το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο πρέπει να επικαιροποιηθεί, ώστε να διασφαλιστεί ότι παραμένει αποτελεσματικό. ⇐ Όλα τα μέτρα για την πάταξη των αδικημάτων αυτών πρέπει να τίθενται σε εφαρμογή με γνώμονα το συμφέρον των παιδιών, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού. ~~Η απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέα νομοθετική πράξη που να παρέχει αυτό το ολοκληρωμένο νομικό πλαίσιο προς επίτευξη του σκοπού αυτού.~~

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 7
(προσαρμοσμένη)

☞ Συμβούλιο

- (8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να είναι πλήρως συμπληρωματική με την οδηγία ☞ [...] ☞ ☞ (EE) 2024/1712 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2024, για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/36/EE για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της ☞ της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου⁹, δεδομένου ότι μεταξύ των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων συγκαταλέγονται και ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης.

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 8
(προσαρμοσμένη)

- (9) Η παρούσα οδηγία θεσπίζει το αξιόποino πράξεων που συνδέονται με ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και ορίζει πράξεις που συνιστούν οργανωμένη απευθείας έκθεση προοριζόμενη για ακροατήριο, αποκλείοντας με τον τρόπο αυτό από τον ορισμό την άμεση προσωπική επικοινωνία μεταξύ συναινούντων ~~ομολόγων~~ ☒ συνομηλίκων ☒, καθώς και μεταξύ παιδιών πάνω από την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και των συντρόφων τους.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 9
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (10) ~~Η παιδική πορνογραφία~~ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών περιλαμβάνει συχνά ~~παραστάσεις~~ εικόνες που απεικονίζουν τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών [...] . Μπορεί επίσης να περιλαμβάνει εικόνες παιδιών που συμμετέχουν σε πράξεις σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή εικόνες των γεννητικών τους οργάνων οι οποίες παράγονται ή χρησιμοποιούνται πρωταρχικά για σεξουαλικούς σκοπούς και ανεξαρτήτως του εάν γίνονται αντικείμενο εκμετάλλευσης εν γνώσει ή εν αγνοία του ανήλικου. Επιπλέον, η έννοια ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών περιλαμβάνει επίσης ρεαλιστικές εικόνες παιδιού στις οποίες απεικονίζεται ανήλικος να συμμετέχει ή να επιδίδεται σε πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα για σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς ⇒ [...] .

↓ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (11) Έρευνες έχουν δείξει ότι ο περιορισμός της διάδοσης υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών δεν είναι μόνο ζωτικής σημασίας για την αποφυγή της εκ νέου θυματοποίησης που συνδέεται με την κυκλοφορία εικόνων και βίντεο της κακοποίησης, αλλά είναι επίσης ουσιώδους σημασίας ως μορφή πρόληψης από την πλευρά του δράστη, καθώς η πρόσβαση σε υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών αποτελεί συχνά το πρώτο βήμα προς τη διάζωση κακοποίησης, ανεξάρτητα από το αν απεικονίζει πραγματική ή απλώς ρεαλιστική κακοποίηση και εκμετάλλευση. Δεδομένης της συνεχιζόμενης ανάπτυξης εφαρμογών τεχνητής νοημοσύνης ικανών να παράγουν ρεαλιστικές εικόνες που δεν μπορούν να διακριθούν από τις πραγματικές εικόνες, ο αριθμός των αποκαλούμενων βαθυπαραποιημένων (deepfake) εικόνων και βίντεο που απεικονίζουν σεξουαλική κακοποίηση παιδιών αναμένεται να αυξηθεί εκθετικά τα επόμενα έτη. [...] Η συμπερίληψη ρητής αναφοράς σε «αναπαραγωγές και αναπαραστάσεις» [...] θα μπορούσε να διασφαλίζει ότι ο ορισμός του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών καλύπτει τις εν λόγω τεχνολογικές εξελίξεις καθώς και τις μελλοντικές με τρόπο επαρκώς τεχνολογικά ουδέτερο και, ως εκ τούτου, ανθεκτικό στις μελλοντικές εξελίξεις.

(11α) Τα κράτη μέλη δύνανται, επίσης, να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά κουκλών και ρομπότ σεξ με παιδικά χαρακτηριστικά, οι οποίες εγείρουν ανησυχία. Τα αντικείμενα αυτά, τα οποία αναπαριστούν παιδιά, προορίζονται για σεξουαλικούς σκοπούς. Τα κράτη μέλη παροτρύνονται να ποινικοποιήσουν τις κούκλες και τα ρομπότ σεξ με παιδικά χαρακτηριστικά, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τους κινδύνους που ενέχουν τα εν λόγω αντικείμενα.

(12) Τα εγχειρίδια και τα βιβλία οδηγιών σε κάθε μορφή, όπως έντυπα, ψηφιακά ή κωδικοποιημένα, παρέχουν συμβουλές σχετικά με τον τρόπο εξεύρεσης, αθέμιτης προσέγγισης και κακοποίησης παιδιών, καθώς και αποφυγής του εντοπισμού και της δίωξης. Μειώνοντας τα εμπόδια και παρέχοντας την απαραίτητη τεχνογνωσία, συμβάλλουν στην υποκίνηση των δραστών και υποστηρίζουν την τέλεση σεξουαλικής κακοποίησης. Η διάδοσή τους στο διαδίκτυο έχει ήδη οδηγήσει ορισμένα κράτη μέλη να τροποποιήσουν το ποινικό τους δίκαιο και να ποινικοποιήσουν ρητά την κατοχή και τη διανομή τέτοιων βιβλίων οδηγιών. Η έλλειψη εναρμόνισης δημιουργεί άνισο επίπεδο προστασίας στην ΕΕ. Για την πρόληψη των αδικημάτων που αφορούν τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών η εκ προθέσεως παραγωγή, διάθεση, διάδοση και επεξεργασία οδηγιών για την τέλεση σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, σε γραπτή ή άλλη μορφή, όπως (διαδικτυακές) συνεδρίες ανταλλαγής πληροφοριών για την τέλεση σεξουαλικής κακοποίησης, θα πρέπει να τιμωρούνται όταν διαπράττονται χωρίς δικαίωμα.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 10

- (13) Η αναπηρία αυτή καθαυτή δεν συνιστά αυτομάτως αδυναμία συναίνεσης σε σεξουαλικές σχέσεις. Ωστόσο, η εκμετάλλευση της ύπαρξης αναπηρίας αυτού του είδους για την τέλεση σεξουαλικών δραστηριοτήτων με παιδί θα πρέπει να ποινικοποιηθεί.
-

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 11
(προσαρμοσμένη)

☞ Συμβούλιο

- (14) Κατά τη θέσπιση νομοθεσίας στον τομέα του ουσιαστικού ποινικού δικαίου, η Ένωση θα πρέπει να εξασφαλίσει τη συνοχή αυτής της νομοθεσίας, ιδίως όσον αφορά το ύψος των ποινών. ~~Θα πρέπει εν προκειμένω να ληφθούν υπόψη, υπό το πρίσμα της Συνθήκης της Λισαβόνας, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης και 25ης Απριλίου 2002 σχετικά με την προσέγγιση που θα πρέπει να ακολουθηθεί όσον αφορά την εναρμόνιση των ποινών, στα οποία αναφέρονται τέσσερα επίπεδα ποινών.~~ ☞ Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, υπό το πρίσμα της Συνθήκης της Λισαβόνας, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης και 25ης Απριλίου 2002 και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με πρότυπες διατάξεις προς καθοδήγηση των εργασιών του Συμβουλίου στον τομέα του ποινικού δικαίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την προσέγγιση που θα πρέπει να ακολουθηθεί όσον αφορά την εναρμόνιση των ποινών, στα οποία αναφέρονται τέσσερα επίπεδα ποινών. ☞
- Επειδή καλύπτει εξαιρετικά μεγάλο αριθμό διαφορετικών αδικημάτων και για να είναι σε θέση να εκφράσει τους διαφορετικούς βαθμούς βαρύτητας, η παρούσα οδηγία απαιτεί ευρύτερη διαφοροποίηση του ύψους των ποινών από εκείνη που συνήθως θα πρέπει να προβλέπουν τα νομικά μέσα της Ένωσης.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 12
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (15) Για τις σοβαρές μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών θα πρέπει να επιβάλλονται αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινές. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται ειδικότερα διάφορες μορφές σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών που διευκολύνονται με τη χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, όπως είναι η διαδικτυακή προσέγγιση παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς μέσω κοινωνικών δικτύων και χώρων συνομιλίας (chat rooms). Θα πρέπει επίσης να διευκρινιστεί ο ορισμός της παιδικής πορνογραφίας  του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών  και να πλησιάσει περισσότερο τον ορισμό που περιλαμβάνεται στις διεθνείς πράξεις.  [...]  Η ορολογία που χρησιμοποιείται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα, όπως οι κατευθυντήριες γραμμές ορολογίας για την προστασία των παιδιών από τη σεξουαλική εκμετάλλευση και τη σεξουαλική κακοποίηση που θεσπίστηκαν από τη Διυπηρεσιακή Ομάδα Εργασίας στο Λουξεμβούργο στις 28 Ιανουαρίου 2016,   καθώς και η έκθεση της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή του προαιρετικού πρωτοκόλλου της σύμβασης όσον αφορά την πώληση παιδιών, την παιδική πορνεία και την παιδική πορνογραφία». Στις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές ορολογίας τονίζεται ότι ο όρος υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών χρησιμοποιείται ολοένα και περισσότερο αντί του όρου παιδική πορνογραφία. Αυτή η ορολογική μεταβολή ερείδεται στο επιχείρημα ότι το υλικό που απεικονίζει ή άλλως αναπαριστά παιδιά με σεξουαλικό τρόπο αποτελεί πράγματι αναπαράσταση και μια μορφή σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να αναφέρεται ως πορνογραφία. 

- (15α) Η μεταβολή της ορολογίας από «παιδική πορνογραφία» σε «υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών» δεν επηρεάζει ούτε προδικάζει τυχόν υπάρχουσες νομικές υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από διεθνείς νομικές πράξεις που χρησιμοποιούν τον όρο «παιδική πορνογραφία». Έπειτά από αυτήν τη μεταβολή στην ορολογία, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται, αλλά δεν υποχρεούνται, να προσαρμόσουν ανάλογα την εθνική τους νομοθεσία.
- (15β) Όλες οι μορφές σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών είναι σοβαρές και θα πρέπει να ποινικοποιούνται. Επιπλέον, τα αδικήματα που αφορούν κολπική και πρωκτική διείσδυση, καθώς και μορφές στοματικής διείσδυσης σεξουαλικού χαρακτήρα, είναι ιδιαίτερα σοβαρά και πρέπει να συνδέονται με πολύ υψηλές ποινές.
- (15γ) Η συμμετοχή σε σεξουαλικές δραστηριότητες με παιδιά που έχουν φτάσει στην ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης θα πρέπει να τιμωρείται εάν το παιδί δεν συναινεί. Όταν το παιδί έχει φτάσει στην ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και συναινεί σε σεξουαλική πράξη, είναι απαραίτητο η συναίνεση αυτή να παρέχεται οικειοθελώς, ως αποτέλεσμα της ελεύθερης βούλησης του παιδιού, λαμβανομένων υπόψη των συναφών περιστάσεων. Η συναίνεση μπορεί να ανακαλείται ανά πάσα στιγμή πριν από την πράξη ή κατά τη διάρκεια αυτής.
- Σε περιπτώσεις όπου το παιδί δεν είναι σε θέση να σχηματίσει ελεύθερη βούληση, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι υπάρχει συναίνεση. Τέτοιες περιπτώσεις θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι υφίστανται όταν γίνεται κατάχρηση αναγνωρισμένης θέσης εμπιστοσύνης, εξουσίας ή επιρροής επί του παιδιού, γίνεται κατάχρηση μιας ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης του παιδιού, γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλών ή το παιδί είναι αναίσθητο ή μεθυσμένο κατά τρόπο που το παιδί δεν είναι σε θέση να σχηματίσει ελεύθερη βούληση. Δεν απαιτείται το παιδί να δηλώνει με λέξεις ότι δεν συναινεί στην πράξη. Το γεγονός ότι το παιδί δεν συναινεί στην πράξη μπορεί επίσης να απορρέει από πράξεις του παιδιού ή από (άλλες) χαρακτηριστικές περιστάσεις, όπως η ακινησία λόγω τρόμου. Η συναίνεση δεν μπορεί να συνάγεται αποκλειστικά από την απουσία σωματικής αντίστασης του παιδιού ή την παρελθούσα σεξουαλική συμπεριφορά του.
- ➡ [...] ➡ Όταν καθορίζουν τι συνιστά ελεύθερη και εκούσια συναίνεση του παιδιού, ➡ [...] ➡ οι δικαστικές αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να εκτιμούν τις σχετικές περιστάσεις της υπόθεσης. ➡ [...] ➡

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 13

- (16) Το ανώτατο όριο στερητικής της ελευθερίας ποινής που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για τα αδικήματα που καλύπτει θα πρέπει να εφαρμόζεται τουλάχιστον στις σοβαρότερες μορφές των αδικημάτων αυτών.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 14
(προσαρμοσμένη)

- (17) Προκειμένου να εφαρμοσθεί το ανώτατο όριο στερητικής της ελευθερίας ποινής που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για αδικήματα σχετικά με σεξουαλική κακοποίηση και σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να συνδυάζουν, λαμβάνοντας υπόψη το εθνικό τους δίκαιο, τις στερητικές της ελευθερίας ποινές που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία όσον αφορά τα εν λόγω αδικήματα.

🗨 Συμβούλιο

- (17α) Τα κράτη μέλη διατηρούν τη δυνατότητα να προβλέπουν αυστηρότερες ποινές για μεμονωμένα αδικήματα διαφορετικά από εκείνα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 15
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (18) Η παρούσα οδηγία ⇒ θα πρέπει να ⇐ υποχρεώνει τα κράτη μέλη να προβλέπουν στην εθνική τους νομοθεσία ποινικές κυρώσεις σχετικά με τις διατάξεις ☒ της ενωσιακής νομοθεσίας ☒ που αφορούν την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης ☒ και ☒ της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Η οδηγία δεν ⇒ θα πρέπει να ⇐ δημιουργεί υποχρεώσεις όσον αφορά την επιβολή αυτών των κυρώσεων ή οιοδήποτε άλλου συστήματος επιβολής του νόμου σε επιμέρους περιπτώσεις.
-

ⓘ Συμβούλιο

- (18α) Το ποινικό δίκαιο όλων των κρατών μελών περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με την ηθική αυτουργία, την υποβοήθηση, τη συνέργεια και την απόπειρα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να προσφεύγουν σε αυτές τις γενικές διατάξεις κατά τη μεταφορά των κανόνων της ισχύουσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, στον βαθμό που οι εν λόγω προς μεταφορά κανόνες καλύπτουν πράξεις που εμπίπτουν στον εθνικό ορισμό της ηθικής αυτουργίας, της υποβοήθησης, της συνέργειας ή της απόπειρας.
-

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 16

- (19) Ιδίως στις περιπτώσεις όπου τα ποινικά αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία διαπράττονται για κερδοσκοπικούς λόγους, τα κράτη μέλη καλούνται να εξετάσουν το ενδεχόμενο πρόβλεψης της επιβολής χρηματικών ποινών πέραν από την ποινή φυλάκισης.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 17
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (20) Στο πλαίσιο ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, ☒ συμπεριλαμβανομένων των εγχειριδίων και των βιβλίων οδηγιών για την τέλεση αδικημάτων που καλύπτει η παρούσα οδηγία, ☒ ο όρος « ☒ δεν θεωρείται ότι διαπράττονται ☒ χωρίς δικαίωμα» επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν μία άμυνα έναντι συμπεριφοράς που συνδέεται με ~~πορνογραφικό~~ υλικό ☒ που θα μπορούσε να αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και έχει, για παράδειγμα, ιατρικούς, επιστημονικούς, ή συναφείς σκοπούς. Επίσης, επιτρέπει δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο εσωτερικών νομικών εξουσιών, όπως η νόμιμη κατοχή υλικού ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ εκ μέρους των αρχών με σκοπό τη διεξαγωγή ποινικών διώξεων ή την πρόληψη, τον εντοπισμό ή την έρευνα αδικημάτων ☒, ή δραστηριότητες που ασκούνται από οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, ☒ [...] ☒ Στο πλαίσιο εγχειριδίων ή βιβλίων οδηγιών για την τέλεση αδικημάτων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, ο όρος «όταν διαπράττεται χωρίς δικαίωμα» επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν άμυνα έναντι συμπεριφοράς που σχετίζεται με τέτοια εγχειρίδια ☒ [...] ☒ όταν αυτή εξυπηρετεί νόμιμο σκοπό, όπως τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων για την καταγγελία αδικήματος ή ιατρικούς, επιστημονικούς ή συναφείς ☒ [...] ☒ στόχους που μπορούν να δικαιολογηθούν. ☒ [...] ☒ Σε αυτούς δύνανται επίσης να περιλαμβάνονται άλλες ενέργειες που μπορούν σαφώς να δικαιολογηθούν, ☒ [...] ☒ όπως όταν ένας ενδιαφερόμενος γονέας μοιράζεται ένα τέτοιο εγχειρίδιο με άλλον γονέα. Τα κράτη μέλη αποφασίζουν, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, εάν οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, οι ημιδημόσιοι ή οι δημόσιοι οργανισμοί θα εξουσιοδοτηθούν να ασκούν τέτοιες δραστηριότητες. Εναπόκειται επίσης στα κράτη μέλη να καθορίσουν κατά πόσον το σύνολο οργανισμού ή των επιλεγμένων ατόμων που εργάζονται εξ ονόματος και υπό την ευθύνη τέτοιων οργανώσεων θα εξουσιοδοτηθεί να ασκεί τις δραστηριότητες.

Όταν προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο, το έργο των οργανώσεων που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, οι οποίες λαμβάνουν αναφορές από το κοινό σχετικά με υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ➤ [...] ➤ ή διευκολύνουν την αφαίρεση του υλικού αυτού και τη διερεύνηση των αδικημάτων, θα πρέπει να ➤ [...] ➤ ενθαρρύνονται από τα κράτη μέλη και τα ευρωπαϊκά θεσμικά και λοιπά όργανα, και οργανισμοί. Όταν οι εν λόγω οργανώσεις, ενεργώντας προς το δημόσιο συμφέρον, επανεξετάζουν και αναλύουν ή επεξεργάζονται με άλλο τρόπο υλικό που συνιστά σεξουαλική κακοποίηση παιδιών με σκοπό την αφαίρεση αυτού και τη διερεύνηση των αδικημάτων, η επεξεργασία αυτή δεν θα πρέπει να ποινικοποιείται. ➤ Οι δραστηριότητες αυτές ➤ δύνανται, περαιτέρω, να ➤ περιλαμβάνουν, ιδίως, τη λήψη, την ανάλυση και τη δημιουργία καταγγελιών υλικού για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες ότι αποτελεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, καθώς και τον καθορισμό του τόπου στον οποίο φιλοξενείται το υλικό που αναφέρεται στις καταγγελίες, οι οποίες υποβάλλονται σ' αυτές από χρήστες του διαδικτύου ή άλλες οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, καθώς και τη διενέργεια αναζητήσεων ➤ σε υλικό που είναι δημόσια προσβάσιμο σε υπηρεσίες φιλοξενία ➤ για τον εντοπισμό της διάδοσης υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ➤ ➤ με τη χρήση των αναφορών για ύποπτο υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών που υποβάλλονται σε αυτές από θύματα, χρήστες του διαδικτύου ή άλλες οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. ➤.

Επιπλέον, ☒ ο όρος «χωρίς δικαίωμα» ☒ δεν αποκλείει τη νομική προστασία ή ανάλογες σχετικές αρχές που μπορούν, υπό ειδικές συνθήκες, να απαλλάξουν ένα πρόσωπο από την ευθύνη, ~~όπως, για παράδειγμα, όταν ανοικτές τηλεφωνικές ή διαδικτυακές γραμμές διεξάγουν δραστηριότητα για να αναφέρουν τις περιπτώσεις αυτές~~ ➤ για παράδειγμα, όταν τηλεφωνικές ή διαδικτυακές ανοικτές γραμμές επικοινωνίας εκτελούν δραστηριότητες για την αναφορά των εν λόγω περιπτώσεων ➤.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 18
(προσαρμοσμένη)

➡ Συμβούλιο

- (21) Η εν γνώσει απόκτηση πρόσβασης σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, θα πρέπει να ποινικοποιηθεί. Για να υφίσταται ευθύνη εν προκειμένω, το πρόσωπο θα πρέπει τόσο να επιδιώξει την πρόσβαση σε ☒ διαδικτυακή τοποθεσία ☒ ~~ιστότοπο~~ όπου διατίθεται ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, όσο και να γνωρίζει ότι ☒ μπορεί να βρεθεί εκεί υλικό ~~υπάρχουν εκεί εικόνες~~ ☒ τέτοιου είδους. Οι ποινές δεν θα πρέπει να επιβάλλονται σε πρόσωπα που απέκτησαν ακουσίως πρόσβαση σε ~~ιστότοπο~~ ☒ διαδικτυακές τοποθεσίες ☒ με ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Ο εκούσιος χαρακτήρας του αδικήματος μπορεί να συναχθεί ιδίως από το γεγονός ότι έχει διαπραχθεί κατ' επανάληψη ή ότι το αδίκημα έχει διαπραχθεί μέσω υπηρεσίας έναντι πληρωμής.

- (22) Η άγρα παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς συνιστά απειλή με ειδικά χαρακτηριστικά στο πλαίσιο του διαδικτύου, δεδομένου ότι το τελευταίο παρέχει μία άνευ προηγουμένου ανωνυμία στους χρήστες διότι καθιστά δυνατή την απόκρυψη της πραγματικής ταυτότητας και των προσωπικών χαρακτηριστικών τους, όπως, για παράδειγμα, το στοιχείο της ηλικίας τους. ⇒ Την τελευταία δεκαετία, η χρήση τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών έχει παράσχει στους δράστες όλο και πιο εύκολη πρόσβαση σε παιδιά, στο πλαίσιο της οποίας η επαφή συχνά αρχίζει με τον δράστη να ☞ [...] ☞ ☞ προσεγγίζει ☞ το παιδί, για παράδειγμα προσποιούμενος τον συνομήλικό του ή με άλλες παραπλανητικές ή κολακευτικές ενέργειες, σε επισφαλείς καταστάσεις. Αυτή η αυξημένη πρόσβαση σε παιδιά έχει οδηγήσει στην ταχεία ανάπτυξη φαινομένων όπως ο σεξουαλικός εκβιασμός (δηλαδή συμπεριφορά που συνίσταται σε απειλή κοινοποίησης υλικού προσωπικής φύσης το οποίο απεικονίζει το θύμα με σκοπό την απόκτηση χρημάτων, υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ή την αποκόμιση οποιουδήποτε άλλου οφέλους), τα οποία επηρεάζουν παιδιά τόσο κάτω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης όσο και πάνω απ' αυτήν. Τα τελευταία χρόνια έχει σημειωθεί αύξηση του σεξουαλικού εκβιασμού με οικονομικά κίνητρα από ομάδες οργανωμένου εγκλήματος που στοχεύουν ιδίως έφηβα αγόρια, γεγονός που έχει οδηγήσει σε πολλές περιπτώσεις τα παιδιά αυτά στην αυτοχειρία. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό όλα αυτά τα φαινόμενα να καλύπτονται δεόντως από τη νομοθεσία των κρατών μελών. ⇐ ☞ Αυτό περιλαμβάνει τον σεξουαλικό εκβιασμό με τη χρήση αυτοπαραγόμενου σεξουαλικού περιεχομένου και σεξουαλικού περιεχομένου που παράγεται με τη συναίνεση του παιδιού αλλά χωρίς την πρόθεση του παιδιού να αποκαλυφθεί σε τρίτους ή δημόσια. Η διαδικτυακή άγρα από ενήλικα με σκοπό να συναντήσει παιδί που δεν έχει φτάσει στην ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης με σκοπό τη διάπραξη σεξουαλικού αδικήματος θα πρέπει να ποινικοποιείται. Στις περιπτώσεις στις οποίες ένας συνομήλικος προτείνει τη συνάντηση με σκοπό συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες και αυτό δεν συνεπάγεται κακοποίηση, εκμετάλλευση, εξαναγκασμό ή βία, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν εάν αυτό θα πρέπει να τιμωρείται. ☞ Ταυτόχρονα, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τη σημασία να αντιμετωπιστεί επίσης και το φαινόμενο της προσέγγισης ενός παιδιού εκτός του πλαισίου του διαδικτύου, ιδίως στις περιπτώσεις όπου αυτή η προσέγγιση δεν γίνεται με τη χρήση της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών. Παρέχονται κίνητρα στα κράτη μέλη προκειμένου να ποινικοποιήσουν τη συμπεριφορά σύμφωνα με την οποία η προσέγγιση ενός παιδιού με στόχο να συναντήσει τον δράστη για σεξουαλικούς σκοπούς γίνεται παρουσία ή στο περιβάλλον του παιδιού, για παράδειγμα, υπό μορφή ιδιαίτερης

προπαρασκευαστικής πράξεως, απόπειρας διάπραξης των αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή ως ιδιαίτερη μορφή σεξουαλικής κακοποίησης. Ασχέτως με το μέσο που θα επιλεγεί για την ποινικοποίηση του αδικήματος της προσέγγισης παιδιού ~~εκτός γραμμής (off-line)~~ της ☒ αθέμιτης προσέγγισης εκτός διαδικτύου ☒ , τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι, ~~με τον έναν ή τον άλλο τρόπο,~~ θα ασκήσουν δίωξη κατά των υπαιτίων των αδικημάτων αυτών.

↕ νέο

☹ Συμβούλιο

- (23) Υπό το πρίσμα των πρόσφατων τεχνολογικών εξελίξεων και, ιδίως, της ανάπτυξης περιβαλλόντων επαυξημένης, διευρυμένης και εικονικής πραγματικότητας, η ποινικοποίηση της άγρας παιδιών ☹ που δεν έχουν φτάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης ☹ δεν θα πρέπει να περιορίζεται σε φωνητικές, κειμενικές ή ταχυδρομικές συνομιλίες, αλλά να περιλαμβάνει επίσης επαφές ή επικοινωνία σε περιβάλλοντα επαυξημένης, διευρυμένης ή εικονικής πραγματικότητας, καθώς και τη μεγάλης κλίμακας άγρα παιδιών μέσω της χρήσης διαλογικών ρομπότ (chatbot) εκπαιδευμένων για τον σκοπό αυτό, καθώς το φαινόμενο αυτό αναμένεται να σημειώσει αύξηση δεδομένης της προβλεπόμενης εξέλιξης των εφαρμογών τεχνητής νοημοσύνης. Ως εκ τούτου, η φράση «μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών» θα πρέπει να νοείται με επαρκώς ευρύ τρόπο ώστε να καλύπτει όλες αυτές τις τεχνολογικές εξελίξεις.

☹ Συμβούλιο

- (23α) Η ζωντανή διαδικτυακή σεξουαλική κακοποίηση παιδιών μεταδίδεται συχνά σε θεατές μέσω συνεχούς ροής μέσω διαδικτύου, με τη βοήθεια πλατφορμών κοινωνικής δικτύωσης ή εφαρμογών ανταλλαγής μηνυμάτων. Ως συνέπεια της ανάπτυξης παγκόσμιας συνδεσιμότητας και συσκευών συνεχούς ροής, αυξάνεται επίσης η ζωντανή μετάδοση σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Η ζωντανή μετάδοση μπορεί να περιλαμβάνει την «προσωπική» κακοποίηση ενός ή περισσότερων παιδιών, που μεταδίδεται στο διαδίκτυο, ή ένα παιδί που αναγκάζεται να εκτελέσει σεξουαλικές πράξεις μπροστά σε μια διαδικτυακή κάμερα. Αυτό σημαίνει ότι τα δεδομένα μεταδίδονται στιγμιαία στον θεατή, ο οποίος μπορεί να παρακολουθεί και να συμμετέχει κατά τη διάρκεια της κακοποίησης. Μια τέτοια συνεχής ροή δεν αφήνει κανένα ίχνος στη συσκευή, καθώς δεν καταφορτώνεται κανένα αρχείο. Αυτό αυξάνει την αντίληψη περί ατιμωρησίας του δράστη που προτείνει να δώσει ή δίνει χρήματα ή άλλο είδος αντιτίμου και θέτει συγκεκριμένες προκλήσεις για τη διερεύνηση μετά το συμβάν, ιδίως όσον αφορά την ανάκτηση αποδεικτικών στοιχείων και την ταυτοποίηση των θυμάτων και των δραστών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ποινικοποιήσουν αυτή τη συμπεριφορά.

(23β) Η εκ προθέσεως λειτουργία ή η διαχείριση ➡ [...] ➡ υπηρεσίας της κοινωνίας των πληροφοριών ➡ [...] ➡, με σκοπό τη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών ή τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών, αποτελεί σημαντικό παράγοντα για τη σοβαρή εγκληματικότητα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ποινικοποιείται όταν έχει σκοπίμως σχεδιαστεί ή προσαρμοστεί ώστε να διευκολύνει τη διάπραξη ➡ [...] ➡ αδικημάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Η λειτουργία ή διαχείριση υπηρεσίας της κοινωνίας των πληροφοριών περιλαμβάνει δραστηριότητες που σχετίζονται με τη διαχείριση και οργάνωση τέτοιων υπηρεσιών.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 20
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

➡ Συμβούλιο

(24) Η παρούσα οδηγία δεν ρυθμίζει τις πολιτικές των κρατών μελών όσον αφορά τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες στις οποίες μπορεί να συμμετέχουν παιδιά και οι οποίες μπορούν να θεωρηθούν ως η φυσιολογική ανακάλυψη της σεξουαλικότητας στο πλαίσιο της ανθρώπινης ανάπτυξης, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές πολιτιστικές και νομικές παραδόσεις και νέες μορφές σύναψης και συντήρησης σχέσεων μεταξύ παιδιών και εφήβων, μεταξύ άλλων και με χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών. ~~Τα θέματα αυτά δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.~~ Τα κράτη μέλη, τα οποία επωφελούνται των δυνατοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, το πράττουν κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. ⇒ Ιδίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να εξαιρούν από την ποινικοποίηση τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες που αφορούν ➡ [...] ➡ παιδιά άνω της ηλικίας σεξουαλικής συναίνεσης, καθώς και τις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν ➡ παιδιά και ➡ συνομήλικοί ➡ τους ➡. Οι τροποποιήσεις ➡ της παρούσας διάταξης ➡ ➡ [...] ➡ ➡ [...] ➡ αποσκοπούν στην αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής της παρέκκλισης, ➡ [...] ➡ ➡_ ➡ [...] ➡ Κίνδυνοι που συνδέονται με τη δημιουργία και την ανταλλαγή αυτοπαραγόμενου σεξουαλικού περιεχομένου μεταξύ ➡ [...] ➡ παιδιών που έχουν φτάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης και ενηλίκων ή ή μεταξύ παιδιών και συνομηλίκων τους πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή της παρέκκλισης αυτής. ➡

- (25) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν στην εθνική νομοθεσία τους επιβαρυντικές περιστάσεις, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες περί επιβαρυντικών περιστάσεων που προβλέπονται στις έννομες τάξεις τους. ☞ [...] ☞ ☞ Οι επιβαρυντικές περιστάσεις ☞ ☞ [...] ☞ ☞ θα πρέπει να νοούνται είτε ως γεγονότα που επιτρέπουν στον δικαστή να επιβάλλει για το ίδιο αδίκημα υψηλότερη ποινή από εκείνη που συνήθως επιβάλλεται χωρίς αυτά τα γεγονότα, είτε ως η δυνατότητα διακράτησης περισσότερων αδικημάτων σωρευτικά προκειμένου να αυξηθεί το ύψος της κύρωσης. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να προβλέπουν ειδικές επιβαρυντικές περιστάσεις, όταν στην εθνική νομοθεσία προβλέπονται ξεχωριστά ποινικά αδικήματα και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε αυστηρότερες κυρώσεις. ☞

- (25α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τουλάχιστον μία από τις επιβαρυντικές ☞ [...] ☞ περιστάσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία προβλέπεται ως πιθανή επιβαρυντική ☞ [...] ☞ περίπτωση σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες του νομικού τους συστήματος. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να παραμένει στη διακριτική ευχέρεια του δικαστή ή του δικαστηρίου να αποφασίζει αν θα αυξήσει ή θα μειώσει την ποινή, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις κάθε συγκεκριμένης υπόθεσης.

- (26) Η σωματική ή ψυχική ανικανότητα στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να εξυπακούεται ότι περιλαμβάνει και καταστάσεις σωματικής ή ψυχικής ανικανότητας που οφείλονται στην επήρεια ναρκωτικών και οινόπνευματος.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 23
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (27) Κατά την καταπολέμηση της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα υφιστάμενα μέσα για την κατάσχεση και τη δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος, όπως η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του Διακρατικού Οργανωμένου Εγκλήματος¹⁰ και τα πρωτόκολλά της, η σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης του 1990 σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, την εξακρίβωση, αναζήτηση, κατάσχεση και δήμευση των προϊόντων του εγκλήματος, η απόφαση-πλαίσιο 2001/500/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2001, για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος¹¹, και η απόφαση-πλαίσιο 2005/212/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για τη δήμευση των προϊόντων, οργάνων και περιουσιακών στοιχείων του εγκλήματος¹² ⇒, και η οδηγία  [...]  (ΕΕ) 2024/1260  του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹³ ⇐. Θα πρέπει να ενθαρρύνεται η χρήση των κατασχεθέντων και δημευθέντων οργάνων και προϊόντων των εγκλημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία για τη στήριξη της συνδρομής και την προστασία των θυμάτων.

¹⁰ ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 70

¹¹ Απόφαση-πλαίσιο 2001/500/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2001, για το ξέπλυμα χρήματος, τον προσδιορισμό, τον εντοπισμό, τη δέσμευση, την κατάσχεση και τη δήμευση των οργάνων και των προϊόντων του εγκλήματος (ΕΕ L 182 της 5.7.2001, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2001/500/oj).

¹² Απόφαση-πλαίσιο 2005/212/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, για τη δήμευση των προϊόντων, οργάνων και περιουσιακών στοιχείων του εγκλήματος (ΕΕ L 68 της 15.3.2005, σ. 49, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2005/212/oj).

¹³ Οδηγία (ΕΕ) 2024/1260 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2024, για την ανάκτηση και τη δήμευση περιουσιακών στοιχείων (ΕΕ L 1260 της 2.5.2024, σ. 1).

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 24
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (28) Θα πρέπει να αποφεύγεται η δευτερογενής θυματοποίηση των προσώπων που πέφτουν θύματα αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία. ⇒ Για παράδειγμα, και χωρίς να τίγονται οι εγγυήσεις που προβλέπονται στην οδηγία (ΕΕ) 2016/800 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁴, στα ~~Στα~~ κράτη μέλη όπου η πορνεία ή η συμμετοχή σε πορνογραφία είναι κολάσιμη σύμφωνα με το εθνικό ποινικό δίκαιο, θα πρέπει να υπάρχει η δυνατότητα να μην ασκείται ποινική δίωξη ούτε να επιβάλλονται ποινές δυνάμει της νομοθεσίας αυτής, εφόσον το συγκεκριμένο παιδί τέλεσε τις εν λόγω πράξεις επειδή έπεσε θύμα σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή ~~εξαναγκάστηκε~~ ☒ εξωθήθηκε ☒ να συμμετάσχει σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών.

☞ [...] ☞ ☞ ☞ ☞

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 25

- (29) Η παρούσα οδηγία, ως μέσο προσέγγισης των ποινικών νομοθεσιών, προβλέπει ύψη ποινών που θα πρέπει να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών πολιτικών των κρατών μελών στον τομέα του ποινικού δικαίου όσον αφορά τους ~~ανήλικους παραβάτες~~ ☒ δράστες σεξουαλικών αδικημάτων κατά παιδιών ☒.

¹⁴ Οδηγία (ΕΕ) 2016/800 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τις δικονομικές εγγυήσεις για τα παιδιά που είναι ύποπτοι ή κατηγορούμενοι στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών (ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/800/oj>).

(29α) Όταν τα κράτη μέλη, κατά τον καθορισμό των προστίμων που επιβάλλονται σε νομικά πρόσωπα, επιλέγουν να εφαρμόσουν το κριτήριο του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών ενός νομικού προσώπου, θα πρέπει να αποφασίσουν αν θα υπολογίσουν τον εν λόγω κύκλο εργασιών με βάση το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου κατά το οποίο διαπράχθηκε το ποινικό αδίκημα ή το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης επιβολής του προστίμου. Θα πρέπει επίσης να εξετάζουν το ενδεχόμενο θέσπισης κανόνων για τις περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί το ποσό του προστίμου με βάση τον συνολικό παγκόσμιο κύκλο εργασιών του νομικού προσώπου κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου κατά το οποίο διαπράχθηκε το ποινικό αδίκημα ή κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης επιβολής του προστίμου. Στις περιπτώσεις αυτές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν υπόψη άλλα κριτήρια, όπως ο συνολικός παγκόσμιος κύκλος εργασιών σε διαφορετικό οικονομικό έτος. Όταν οι εν λόγω κανόνες περιλαμβάνουν τον καθορισμό σταθερών ποσών προστίμων, δεν θα πρέπει να είναι αναγκαίο τα μέγιστα επίπεδα των εν λόγω ποσών να φτάνουν τα επίπεδα που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία ως ελάχιστη απαίτηση για το ανώτατο επίπεδο των προστίμων που καθορίζονται σε σταθερά ποσά.

(29β) Όταν τα κράτη μέλη επιλέγουν ανώτατο ύψος προστίμων που καθορίζεται σε σταθερά ποσά, το ύψος αυτό θα πρέπει να καθορίζεται στο εθνικό δίκαιο. Το υψηλότερο ύψος των προστίμων αυτών θα πρέπει να εφαρμόζεται στις πλέον σοβαρές μορφές ποινικών αδικημάτων που ορίζονται στην παρούσα οδηγία και διαπράττονται από νομικά πρόσωπα με οικονομική ισχύ. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να καθορίζουν τη μέθοδο υπολογισμού των εν λόγω υψηλότερων προστίμων, συμπεριλαμβανομένων ειδικών όρων γι' αυτά. Τα κράτη μέλη καλούνται να επανεξετάζουν τακτικά το ύψος των προστίμων που καθορίζονται σε σταθερά ποσά, λαμβάνοντας υπόψη τα ποσοστά πληθωρισμού και άλλες διακυμάνσεις της νομισματικής αξίας, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο εθνικό τους δίκαιο. Τα κράτη μέλη που δεν έχουν το ευρώ ως νόμισμά τους θα πρέπει να προβλέπουν μέγιστο ύψος προστίμων στο νόμισμά τους που να αντιστοιχεί στο ύψος που καθορίζεται στην παρούσα οδηγία σε ευρώ κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Τα εν λόγω κράτη μέλη καλούνται να επανεξετάζουν τακτικά τα επίπεδα των προστίμων και όσον αφορά την εξέλιξη της συναλλαγματικής ισοτιμίας.

(29γ) Στον βαθμό που η συμπεριφορά που συνιστά ποινικό αδίκημα, όπως ορίζεται στην παρούσα οδηγία, μπορεί να καταλογιστεί σε νομικά πρόσωπα, τα εν λόγω νομικά πρόσωπα θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνα για το αδίκημα αυτό. Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη των οποίων το δίκαιο προβλέπει την ποινική ευθύνη νομικών προσώπων θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι το δίκαιό τους προβλέπει αποτελεσματικά, αποτρεπτικά και αναλογικά είδη και επίπεδα ποινικών κυρώσεων, όπως ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη των οποίων το δίκαιο δεν προβλέπει ποινική ευθύνη νομικών προσώπων θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι το δίκαιο τους προβλέπει αποτελεσματικά, αποτρεπτικά και αναλογικά είδη και επίπεδα μη ποινικών κυρώσεων, όπως ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Το μέγιστο ύψος προστίμων που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία για τα ποινικά αδικήματα που ορίζονται σε αυτήν θα πρέπει να εφαρμόζεται τουλάχιστον στις σοβαρότερες μορφές τέτοιων αδικημάτων. Η σοβαρότητα της συμπεριφοράς, καθώς και η ατομική, οικονομική και άλλη κατάσταση των οικείων νομικών προσώπων, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η επιβληθείσα κύρωση είναι αποτελεσματική, αποτρεπτική και αναλογική. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να καθορίζουν το μέγιστο ύψος προστίμων είτε ως ποσοστό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του οικείου νομικού προσώπου είτε σε σταθερά ποσά. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφασίσουν ποια από τις δύο αυτές επιλογές θα χρησιμοποιήσουν, κατά τη μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο.

(29δ) Ο καθορισμός του μέγιστου ύψους προστίμων δεν θίγει τη διακριτική ευχέρεια των δικαστών ή των δικαστηρίων στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών να επιβάλλουν κατάλληλες κυρώσεις σε μεμονωμένες υποθέσεις. Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία δεν καθορίζει ελάχιστο ύψος προστίμων, οι δικαστές ή τα δικαστήρια θα πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να επιβάλλουν κατάλληλες κυρώσεις λαμβάνοντας υπόψη τις ατομικές, οικονομικές και άλλες περιστάσεις του οικείου νομικού προσώπου και τη σοβαρότητα της συμπεριφοράς.

- (30) Θα πρέπει να διευκολυνθούν η διερεύνηση των αδικημάτων και η δίωξη των δραστών, λαμβανομένης υπόψη της δυσκολίας των παιδιών-θυμάτων να καταγγείλουν τη σεξουαλική κακοποίηση και της ανωνυμίας των δραστών στον κυβερνοχώρο. Για να εξασφαλιστεί η επιτυχής διερεύνηση και δίωξη των αδικημάτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, η έναρξη των αντίστοιχων διαδικασιών δεν θα πρέπει να εξαρτάται, καταρχήν, από την κατάθεση μήνυσης ή έγκλησης από το θύμα ή τον εκπρόσωπό του. ~~Η διάρκεια του ικανού χρονικού διαστήματος για τη δίωξη θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.~~ ☞ Η διάρκεια του ικανού χρονικού διαστήματος για τη δίωξη θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. ☞

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

- (31) Τα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών συχνά δεν είναι σε θέση να καταγγείλουν το έγκλημα για ☞ [...] ☞ ☞ χρόνια ακόμη και για ☞ δεκαετίες μετά τη διάπραξή του λόγω ντροπής, ενοχής και αυτοκατάκρισης, οι οποίες μπορεί να σχετίζονται, μεταξύ άλλων, με το κοινωνικό και πολιτισμικό στίγμα που εξακολουθεί να περιβάλλει τη σεξουαλική κακοποίηση, τη μυστικότητα του πλαισίου στο οποίο διαπράττεται η κακοποίηση, τη διατύπωση απειλών ή την επίρριψη ευθυνών από τον δράστη, και/ή το τραύμα. Οι δράστες σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, σε αντίθεση με τους δράστες άλλων βίαιων εγκλημάτων, τείνουν να παραμένουν ενεργοί έως το γήρας, συνεχίζοντας να συνιστούν απειλή για τα παιδιά. Υπό το πρίσμα αυτό, η αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη αδικημάτων σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και η κατάλληλη συνδρομή και υποστήριξη των θυμάτων, είναι δυνατές μόνο εάν οι προθεσμίες παραγραφής επιτρέπουν στα θύματα να καταγγέλλουν την αξιόποινη πράξη για σημαντικά παρατεταμένο χρονικό διάστημα. ☞ Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η προθεσμία για την κίνηση της διαδικασίας δεν παραγράφεται έως ότου το θύμα συμπληρώσει την ηλικία ενηλικίωσης συν επαρκή αριθμό ετών σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων που δεν ορίζουν προθεσμίες παραγραφής για την έρευνα, τη δίωξη και την επιβολή. Έχοντας εξασφαλίσει αυτό, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να καθορίζουν την έναρξη και τη διάρκεια της παραγραφής σύμφωνα με το εθνικό νομικό τους σύστημα. Για παράδειγμα, μπορεί να εξετασούν το ενδεχόμενο η προθεσμία παραγραφής να αναστέλλεται ή να μην εκκινεί μετά την τέλεση της αξιόποινης πράξης έως ότου το θύμα συμπληρώσει ορισμένη ηλικία σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καθορίζουν προθεσμίες παραγραφής μικρότερες από εκείνες που ορίζονται στην παρούσα οδηγία, υπό την προϋπόθεση ότι στις έννομες τάξεις τους είναι δυνατόν να διακόπτονται ή να αναστέλλονται οι εν λόγω συντομότερες προθεσμίες παραγραφής για λόγους που μπορούν να καθορίζονται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. ☞

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 27
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (32) Οι υπεύθυνοι για τη διερεύνηση και τη δίωξη αδικημάτων που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους αποτελεσματικά ερευνητικά εργαλεία. Σε αυτά τα εργαλεία μπορεί να περιλαμβάνεται η παρακολούθηση των επικοινωνιών, η κεκαλυμμένη παρακολούθηση συμπεριλαμβανομένης και της ηλεκτρονικής παρακολούθησης, η παρακολούθηση τραπεζικών λογαριασμών και άλλες οικονομικής φύσεως έρευνες **⇒ και, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, η πρόσβαση σε διατηρούμενα δεδομένα σχετικά με τον συνδρομητή, την πρόσβαση και την τοποθεσία** **☹**, λαμβανομένων υπόψη, μεταξύ άλλων, της αρχής της αναλογικότητας και της φύσης και της σοβαρότητας των υπό διερεύνηση αδικημάτων. ~~Κατά περίπτωση, και σύμφωνα~~ **☒** Σύμφωνα **☒** με την εθνική νομοθεσία, στα εργαλεία αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνεται επίσης η δυνατότητα των αρχών επιβολής του νόμου να χρησιμοποιούν απόκρυψη ταυτότητας στο διαδίκτυο **⇒ ☹ [...] ☹ ☹ [...] ☹** σχετικά με ζητήματα που ανακύπτουν κατά τις έρευνες και τις διώξεις. **☹** **☹** Όταν κρίνεται σκόπιμο, τα εργαλεία αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν ειδικά ερευνητικά εργαλεία, όπως εκείνα που χρησιμοποιούνται για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος ή άλλων σοβαρών εγκλημάτων, όπως η δυνατότητα διεξαγωγής μυστικών ερευνών. **☹** **☹** Για να διασφαλίζεται η αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο παροχής πλαισίων στενής συνεργασίας μεταξύ των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και άλλων σχετικών παρόχων υπηρεσιών, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ζωντανής μετάδοσης. Αυτό θα μειώσει την ατιμωρησία και θα διασφαλίσει ότι όλα τα αδικήματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία μπορούν να διερευνούνται αποτελεσματικά, χρησιμοποιώντας στοχευμένα και κατάλληλα εργαλεία και πόρους. **☹**

↓ νέο

⇒ Συμβούλιο

☹ [...] ☹

- (33) ☹ [...] ☹

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 28

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

- (34) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν κάθε πρόσωπο που γνωρίζει ή υποψιάζεται ότι έχει τελεστεί πράξη σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών να το αναφέρει στις αρμόδιες υπηρεσίες. ⇒ Ιδίως, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέτουν στη διάθεση των παιδιών πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα καταγγελίας της κακοποίησης, μεταξύ των οποίων τηλεφωνικές γραμμές βοήθειας. ⇐ Είναι ευθύνη κάθε κράτους μέλους να ορίσει τις αρμόδιες αρχές στις οποίες θα μπορούν να αναφέρονται τέτοιου είδους υποψίες. Οι εν λόγω αρμόδιες αρχές δεν θα πρέπει να είναι μόνο υπηρεσίες προστασίας παιδιών ή συναφείς κοινωνικές υπηρεσίες ☹, αλλά θα μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, υπηρεσία κοινωνικής μέριμνας νέων. ☹ Η απαίτηση «καλής πίστης» όσον αφορά τις υποψίες θα πρέπει να έχει στόχο την αποτροπή της επίκλησης της διάταξης για την καταγγελία καθαρά φανταστικών ή ψευδών γεγονότων με δόλο.

☞ Συμβούλιο

☞ Συμβούλιο

(34α) Σε περίπτωση σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, ιδίως όταν διαπράττονται από στενούς συγγενείς ή συντρόφους, τα θύματα ενδέχεται να υφίστανται τέτοια πίεση από τον δράστη ώστε να φοβούνται να απευθυνθούν στις αρμόδιες αρχές, ακόμη και αν η ζωή τους κινδυνεύει. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι οικείοι κανόνες εμπιστευτικότητας δεν αποτελούν εμπόδιο για τους επαγγελματίες ☞ [...] ☞ που κατά την εργασία τους έρχονται σε στενή επαφή με παιδιά να προβαίνουν σε καταγγελία στις αρμόδιες αρχές, όταν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ☞ [...] ☞ το παιδί είναι θύμα ή θα μπορούσε να είναι θύμα με βάση τα όσα ορίζονται στην παρούσα οδηγία. Η καταγγελία αυτή δικαιολογείται επειδή οι πράξεις αυτές ενδέχεται να μην καταγγέλλονται από εκείνους που τις βιώνουν ή καθίστανται άμεσοι μάρτυρές τους. Ομοίως, τα αδικήματα εις βάρος παιδιών συχνά γίνονται αντιληπτά μόνο από τρίτους που παρατηρούν ακανόνιστη συμπεριφορά ή σωματική βλάβη στο παιδί. Τα παιδιά πρέπει να προστατεύονται αποτελεσματικά από τέτοιες μορφές βίας και να λαμβάνονται άμεσα κατάλληλα μέτρα. Ως εκ τούτου, οι επαγγελματίες που έρχονται σε επαφή με παιδιά θύματα, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματιών της υγειονομικής περίθαλψης, των κοινωνικών υπηρεσιών ή της εκπαίδευσης, δεν θα πρέπει να περιορίζονται από κανόνες εμπιστευτικότητας όταν έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι έχει προκληθεί ή θα μπορούσε να προκληθεί ☞ [...] ☞ σωματική βλάβη σε ένα παιδί. Όταν οι επαγγελματίες αναφέρουν τέτοιες περιπτώσεις κακοποίησης ή εκμετάλλευσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι επαγγελματίες δεν θα φέρουν ευθύνη για παραβίαση της εμπιστευτικότητας. Ωστόσο, το δικηγορικό απόρρητο θα πρέπει να προστατεύεται, σύμφωνα με το άρθρο 7 του Χάρτη, όπως δικαιολογείται από τον θεμελιώδη ρόλο που ανατίθεται στους δικηγόρους σε μια δημοκρατική κοινωνία. ☞ [...] ☞

- (35) Οι κανόνες δικαιοδοσίας θα πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι δράστες σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών που προέρχονται από την Ένωση διώκονται ακόμα και αν διαπράττουν τα εγκλήματα εκτός Ένωσης, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο του αποκαλούμενου σεξουαλικού τουρισμού.
- ☒ Η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ ~~Η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού~~ θα πρέπει να νοείται ως σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών από άτομο ή άτομα που ταξιδεύουν από το σύνηθες περιβάλλον τους προς προορισμούς στο εξωτερικό όπου έχουν σεξουαλικές επαφές με παιδιά. Όταν ~~Η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού~~ ☒ η σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ λαμβάνει χώρα εκτός της Ένωσης, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναζητούν να αυξήσουν, μέσω των διαθέσιμων εθνικών ή διεθνών μέσων, περιλαμβανομένων και διμερών ή πολυμερών συμβάσεων περί έκδοσης, την αμοιβαία αρωγή ή διαβίβαση της ποινικής δικογραφίας, και τη συνεργασία με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, με στόχο την καταπολέμηση του ~~παιδαγωγικού~~ σεξουαλικού τουρισμού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ευνοούν τον ανοικτό διάλογο και την επικοινωνία με χώρες εκτός της Ένωσης για να μπορούν να διώκουν, σύμφωνα με τη σχετική εθνική νομοθεσία, τους δράστες οι οποίοι ταξιδεύουν εκτός των συνόρων της Ένωσης για λόγους ☒ σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ ~~σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~.

- (36) ~~Τα μέτρα~~ Μέτρα για την προστασία των παιδιών-θύμάτων με συνολικό τρόπο θα πρέπει να θεσπίζονται προς το συμφέρον τους, λαμβανομένης υπόψη της αξιολόγησης των αναγκών τους. Η αποτελεσματική προστασία των παιδιών απαιτεί συνολική κοινωνική προσέγγιση. Θέτοντας το παιδί στο επίκεντρο, όλες οι αρμόδιες αρχές και υπηρεσίες θα πρέπει να συνεργάζονται για την προστασία και τη στήριξη του παιδιού με γνώμονα το συμφέρον του. ⇒ Το μοντέλο «Barnahus» για την παροχή φιλικού προς τα παιδιά περιβάλλοντος, στελεχωμένου με ειδικούς από όλους τους σχετικούς κλάδους, αποτελεί ☞ [...] ☞ ένα από τα αρκετά ☞ [...] ☞ προηγμένα παραδείγματα ☞ μιας φιλικής προς τα παιδιά προσέγγισης της δικαιοσύνης και αποφυγής της εκ νέου θυματοποίησης. Οι σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας βασίζονται στις αρχές του εν λόγω μοντέλου. Το μοντέλο αυτό έχει ως στόχο να διασφαλίσει ότι όλα τα παιδιά που εμπλέκονται σε έρευνες για κακοποίηση παιδιών ή σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών απολαμβάνουν υψηλής ποιότητας αξιολόγησης σε φιλικά προς τα παιδιά περιβάλλοντα, κατάλληλων ψυχοκοινωνικών υπηρεσιών και προστασίας των παιδιών. Η παρούσα οδηγία επιχειρεί να διασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη τηρούν τις αρχές αυτές, μολονότι δεν απαιτεί από τα κράτη μέλη να ακολουθούν το μοντέλο Barnahus αυτό καθαυτό. Όταν είναι απαραίτητες ιατρικές εξετάσεις του παιδιού για τους σκοπούς των ποινικών ερευνών, για παράδειγμα για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων κακοποίησης, αυτές θα πρέπει να ☞ [...] ☞ διενεργούνται από επαγγελματίες εκπαιδευμένους για τον σκοπό αυτόν σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα του ιατρικού επαγγέλματος ☞. Η υποχρέωση αυτή δεν θα πρέπει να εμποδίζει άλλες ιατρικές εξετάσεις που είναι αναγκαίες για την ευζωία του παιδιού. ⇐ Τα παιδιά-θύματα θα πρέπει να έχουν εύκολη πρόσβαση σε ⇒ φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη, ⇐ μέσα έννομης προστασίας και μέτρα για τη διευθέτηση σύγκρουσης συμφερόντων σε περίπτωση που η σεξουαλική κακοποίηση ή η σεξουαλική εκμετάλλευση συμβαίνει εντός της οικογένειας. Όταν πρέπει να διοριστεί ειδικός εκπρόσωπος για ένα παιδί κατά τη διάρκεια ποινικής διερεύνησης ή διαδικασίας, τον ρόλο αυτό μπορεί επίσης να επιτελέσει νομικό πρόσωπο, όργανο ή αρχή. Επιπλέον, τα παιδιά-θύματα θα πρέπει να προστατεύονται από ποινές που επιβάλλονται, για παράδειγμα από την εθνική νομοθεσία για την πορνεία, εάν ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την υπόθεσή τους. Εξάλλου, η συμμετοχή των παιδιών-θύμάτων σε ποινικές διαδικασίες δεν θα πρέπει να προκαλεί στο μέτρο του δυνατού πρόσθετα τραύματα, ως συνέπεια των συνεντεύξεων ή της οπτικής επαφής με τους δράστες. ⇒ Όλες οι αρχές που συμμετέχουν στη διαδικασία

θα πρέπει, ☹ κατά περίπτωση και με την επιφύλαξη της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, ☹ να εκπαιδεύονται σε φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη. ☹ Η καλή κατανόηση των παιδιών και του τρόπου με τον οποίο συμπεριφέρονται όταν έρχονται αντιμέτωπα με τραυματικές εμπειρίες θα συμβάλλει στην εξασφάλιση υψηλής ποιότητας λήψης αποδεικτικών στοιχείων και στη μείωση επίσης της ψυχικής έντασης των παιδιών κατά την εφαρμογή των αναγκαίων μέτρων. ☹ Όταν τα παιδιά-θύματα συμμετέχουν σε ποινικές διαδικασίες, το δικαστήριο θα πρέπει να λαμβάνει ☹ [...] ☹ ☹ [...] ☹ υπόψη την ηλικία και τον βαθμό ωριμότητάς τους κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας και θα πρέπει να διασφαλίζει ότι η διαδικασία είναι προσβάσιμη και κατανοητή για το παιδί. ☹

- 38
-
- EL

↴ νέο

☞ Συμβούλιο

(38) Το τραύμα που απορρέει από τη σεξουαλική κακοποίηση και τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών συχνά επιμένει για καιρό μετά την ενηλικίωση και έχει μακροχρόνιες επιπτώσεις, που συχνά εμποδίζουν τα θύματα να καταγγείλουν το αδίκημα και να ζητήσουν βοήθεια και υποστήριξη για χρόνια ή ακόμη και δεκαετίες. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν εξατομικευμένη και ολοκληρωμένη βραχυπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βοήθεια όχι μόνο στα παιδιά-θύματα, αλλά και ☞ [...] ☞ ☞ στα ενήλικα θύματα ☞ σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 32
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (39) ~~Η απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ☒ Η οδηγία 2012/29/ΕΕ ☒ θεσπίζει μια σειρά δικαιωμάτων που έχουν τα θύματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών, όπως, μεταξύ άλλων, το δικαίωμα της προστασίας και ☐ το δικαίωμα έκδοσης απόφασης για χορήγηση ☐ της αποζημίωσης ☐ από τον δράστη ☐. ☐ Η πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων προβλέπει στοχευμένες τροποποιήσεις ☐ [...] ☐ ☐ αρκετών ☐ δικαιωμάτων ☐ [...] ☐ των θυμάτων. ☐ Επιπροσθέτως ☒ των δικαιωμάτων που θεσπίζονται βάσει της εν λόγω οδηγίας, ☒ τα παιδιά-θύματα σεξουαλικής κακοποίησης, σεξουαλικής εκμετάλλευσης και ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε νομικές συμβουλές και, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στα οικεία δικαστικά συστήματα, σε νομική εκπροσώπηση, μεταξύ άλλων και για την απαίτηση αποζημίωσης ☐ [...] ☐ ☐ από τον δράστη. ☐ Σκοπός της παροχής νομικών συμβουλών είναι να επιτρέπεται να ενημερώνονται και να λαμβάνουν συμβουλές για τις διάφορες δυνατότητες που έχουν στη διάθεσή τους. ☐ [...] ☐ ☐ Η δυνατότητα πρόσβασης του θύματος σε νομικό σύμβουλο δεν θα πρέπει να θίγει το μονοπώλιο που επιφυλάσσεται σε ορισμένα κράτη μέλη για την παροχή τέτοιων συμβουλών σε ορισμένες κατηγορίες προσώπων, ιδίως στους δικηγόρους. Εξάλλου, εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίζουν, σύμφωνα με ☐ [...] ☐ το εθνικό τους δίκαιο, το πλαίσιο αλλά και τον τόπο σχετικά με την παροχή των συμβουλών αυτών. ☐

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

(40) ☞ [...] ☞

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

(41) Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να ορίσουν υφιστάμενους φορείς ή οντότητες, ☞ [...] ☞ ως εθνικές αρχές ή ισοδύναμους μηχανισμούς δυνάμει της παρούσας οδηγίας, στον βαθμό που αυτό είναι συμβατό με την ανάγκη να διασφαλιστεί η αποτελεσματική και πλήρης εκτέλεση των καθηκόντων που τους ανατίθενται δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 33
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (42) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν μέτρα για την αποτροπή ή την απαγόρευση πράξεων που σχετίζονται με την προώθηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και ☒ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ~~☒ του σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~. Θα μπορούσαν να εξεταστούν διάφορα προληπτικά μέτρα, όπως η σύνταξη και η ενίσχυση κώδικα συμπεριφοράς και μηχανισμών αυτορρύθμισης στον κλάδο του τουρισμού, η θέσπιση κώδικα δεοντολογίας ή «σημάτων ποιότητας» ☒ ή η θέσπιση ρητής πολιτικής ☒ για τουριστικούς οργανισμούς που εργάζονται για την καταπολέμηση ☒ της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ~~☒ του σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών ή η θέσπιση ρητής πολιτικής για την πάταξη του σεξουαλικού τουρισμού με αντικείμενο παιδιά~~. ☒ Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιούν τα εργαλεία που έχουν στη διάθεσή τους βάσει του δικαίου της ΕΕ, του εθνικού δικαίου και των διεθνών συμφωνιών, με σκοπό την πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών ή τουρισμού μέσω της επικράτειάς τους ή προς αυτήν, κυρίως με την ανάληψη κατάλληλης δράσης μετά τη λήψη σχετικών πληροφοριών από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της διενέργειας περαιτέρω ελέγχων ή της έκδοσης άρνησης εισόδου στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1861 σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα των συνοριακών ελέγχων¹⁵. ☒

¹⁵ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα των συνοριακών ελέγχων, την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας Σένγκεν και την τροποποίηση και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 (ΕΕ L 312 της 7.12.2018, σ. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1861/oj>).

- (43) Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να θεσπίσει ~~και~~ να ενισχύσει τις πολιτικές παρεμπόδισης της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, περιλαμβανομένων και μέτρων για την αποθάρρυνση και μείωση της ζήτησης που ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, καθώς και μέτρων για να περιοριστεί ο κίνδυνος θυματοποίησης των παιδιών, μέσω πληροφόρησης και προγραμμάτων ευαισθητοποίησης, ⇒ μεταξύ άλλων για τους γονείς και τους φροντιστές και εν γένει την κοινωνία, ⇐ καθώς και προγραμμάτων έρευνας και εκπαίδευσης. Σε τέτοιες πρωτοβουλίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγκρίνουν μία προσέγγιση που ευνοεί τα δικαιώματα των παιδιών. Προσοχή θα πρέπει να δοθεί για την εξασφάλιση ότι οι εκστρατείες ευαισθητοποίησης που στοχεύουν στα παιδιά είναι οι κατάλληλες και επαρκώς εύκολες στην κατανόηση ⇒ , και ότι είναι προσαρμοσμένες στις ειδικές ανάγκες των παιδιών διαφορετικών ηλικιακών ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών προσχολικής ηλικίας. Τα μέτρα πρόληψης θα πρέπει να έχουν ολιστική προσέγγιση στο φαινόμενο της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, αντιμετωπίζοντας τις διαστάσεις της τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, και κινητοποιώντας όλα τα οικεία ενδιαφερόμενα μέρη. Ιδίως όσον αφορά τη διαδικτυακή διάσταση, τα μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν την ανάπτυξη δεξιοτήτων ψηφιακού γραμματισμού, συμπεριλαμβανομένης της κριτικής αλληλεπίδρασης με τον ψηφιακό κόσμο, ώστε να βοηθούν τους χρήστες να εντοπίζουν και να αντιμετωπίζουν απόπειρες διαδικτυακής σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, να αναζητούν στήριξη και να αποτρέπουν τη διάπραξή της. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην πρόληψη της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών που λαμβάνουν φροντίδα σε εγκατάσταση ομαδικής διαβίωσης και όχι στο πλαίσιο της οικογενειακής φροντίδας ⇐. ☒ Αν αυτές δεν υπάρχουν ήδη ☒, ~~Θα~~ θα πρέπει να εξεταστεί επίσης το ενδεχόμενο καθιέρωσης ⇒ ειδικών ⇐ ανοικτών τηλεφωνικών γραμμών βοήθειας ή ανοικτών γραμμών επικοινωνίας.

- (44) Σε ό,τι αφορά το σύστημα καταγγελίας σεξουαλικών κακοποιήσεων και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και την παροχή βοήθειας σε παιδιά που βρίσκονται σε ανάγκη, θα πρέπει να προβληθούν και να ληφθεί υπόψη η εμπειρία ως προς τη λειτουργία τους οι ανοικτές γραμμές επικοινωνίας με τον αριθμό 116 000 για αγνοούμενα παιδιά, τον αριθμό 116 006 για θύματα εγκλημάτων και τον αριθμό 116 111 για γραμμές βοήθειας για παιδιά, όπως έχουν εισαχθεί με την απόφαση 2007/116/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με δέσμευση της εθνικής περιοχής αριθμοδότησης που αρχίζει με «116» για εναρμονισμένους αριθμούς που αφορούν εναρμονισμένες υπηρεσίες κοινωνικού ενδιαφέροντος¹⁶.

- (45) Οι οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως τα μέλη του δικτύου ανοικτών τηλεφωνικών γραμμών INHOPE, δραστηριοποιούνται εδώ και χρόνια σε αρκετά κράτη μέλη, και συνεργάζονται με τις αρχές επιβολής του νόμου και τους παρόχους για τη διευκόλυνση της διαδικασίας αφαίρεσης και καταγγελίας διαδικτυακού υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Το έργο αυτό καταπολεμά την εκ νέου θυματοποίηση περιορίζοντας τη διάδοση παράνομου υλικού στο διαδίκτυο και μπορεί να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία στις αρχές επιβολής του νόμου για εγκλήματα που έχουν διαπραχθεί. Ωστόσο, το νομικό πλαίσιο στο οποίο λειτουργούν διαφέρει σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο και, σε πολλές περιπτώσεις, παρουσιάζει ελλείψεις όσον αφορά τον προσδιορισμό των καθηκόντων που μπορούν να αναλάβουν νομίμως οι οργανώσεις αυτές, καθώς και τις σχετικές προϋποθέσεις. Τα κράτη μέλη **☹ [...] ☹ ενθαρρύνονται ☹** να παρέχουν άδεια στις εν λόγω οργανώσεις να εκτελούν τα σχετικά καθήκοντα, και ιδίως την επεξεργασία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, οπότε η επεξεργασία δεν θα πρέπει να θεωρείται «χωρίς δικαίωμα». Η παροχή αδειών αυτού του είδους ενθαρρύνεται, καθώς οι άδειες αυτές αυξάνουν την ασφάλεια δικαίου, μεγιστοποιούν τις συνέργειες μεταξύ των εθνικών αρχών και άλλων φορέων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και στηρίζουν τα δικαιώματα των θυμάτων με την αφαίρεση υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών από τη δημόσια ψηφιακή σφαίρα.

¹⁶ Απόφαση 2007/116/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με δέσμευση της εθνικής περιοχής αριθμοδότησης που αρχίζει με «116» για εναρμονισμένους αριθμούς που αφορούν εναρμονισμένες υπηρεσίες κοινωνικού ενδιαφέροντος [ΕΕ L 49 της 17.2.2007, σ. 30, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2007/116(1)/oj)].

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 36
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (46) Οι επαγγελματίες που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης θα πρέπει να είναι δεόντως καταρτισμένοι για να μπορούν να εντοπίζουν αυτά τα θύματα και να ασχολούνται με αυτά. ⇒ Για να διασφαλιστεί μια φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη καθ' όλη τη διάρκεια της διερεύνησης υποθέσεων σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και κατά την άσκηση των σχετικών διώξεων, η ~~Η~~ κατάρτιση αυτή θα πρέπει να προωθηθεί για τα μέλη των κατωτέρω κατηγοριών εφόσον ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με παιδιά-θύματα: αστυνομικοί, εισαγγελείς, δικηγόροι, μέλη των δικαστικών αρχών και διοικητικό προσωπικό των δικαστηρίων, προσωπικό παιδικής μέριμνας και υγειονομικής περίθαλψης, ⇒ επαγγελματίες στον τομέα της εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένης της προσχολικής εκπαίδευσης και φροντίδας, κοινωνικές υπηρεσίες, πάροχοι υποστήριξης θυμάτων και υπηρεσίες αποκαταστατικής δικαιοσύνης, ~~αλλά μπορεί και να ενδιαφέρει και~~ ☒ απευθύνεται και σε ☒ άλλες ομάδες ατόμων που ενδέχεται να έρθουν σε επαφή κατά την άσκηση των καθηκόντων τους με ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 37

⇒ Συμβούλιο

- (47) Για την αποτροπή της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, θα πρέπει να προτείνονται στους δράστες σεξουαλικών αδικημάτων προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που απευθύνονται ειδικά στα άτομα αυτά. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης θα πρέπει να ακολουθούν μια ευρεία και ευέλικτη προσέγγιση που να επικεντρώνεται στις ιατρικές και ψυχοκοινωνικές πτυχές και να έχουν μη υποχρεωτικό χαρακτήρα. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης δεν θίγουν τα προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που επιβάλλουν οι αρμόδιες δικαστικές αρχές. ⇒ Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διασφαλίσουν ότι τα προγράμματα και τα μέτρα είναι προσβάσιμα χωρίς αδικαιολόγητους περιορισμούς σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα. ☒

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 38

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

- (48) ~~Τα προγράμματα ή τα μέτρα παρέμβασης δεν παρέχονται ως αυτόματα δικαιώμα.~~
Εναπόκειται στο κράτος μέλος να αποφασίσει ποια προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης είναι κατάλληλα [...] και θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα είναι προσβάσιμα [...] σύμφωνα με τα εθνικά [...] . Επιπλέον, [...] που φοβούνται ότι ενδέχεται να διαπράξουν αδίκημα, θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα [...] χωρίς αδικαιολόγητους [...] .
[...] [.]

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 39
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (49) Για την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση της υποτροπής, οι δράστες θα πρέπει να υποβάλλονται σε αξιολόγηση της επικινδυνότητάς τους και των πιθανών κινδύνων επανάληψης της διάπραξης σεξουαλικών αδικημάτων σε βάρος παιδιών. Οι ρυθμίσεις για αυτήν την αξιολόγηση, όπως το είδος της αρχής που είναι αρμόδια να εντέλλεται και να διενεργεί την αξιολόγηση ή η χρονική στιγμή κατά την οποία θα πρέπει να διενεργείται η εν λόγω αξιολόγηση, στη διάρκεια ή μετά το πέρας της ποινικής διαδικασίας, καθώς και οι ρυθμίσεις των αποτελεσματικών προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης που προσφέρονται κατόπιν της εν λόγω αξιολόγησης, θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις εσωτερικές διαδικασίες των κρατών μελών. Για τον ίδιο σκοπό, της πρόληψης και της ελαχιστοποίησης της υποτροπής, οι δράστες θα πρέπει να έχουν επίσης πρόσβαση σε αποτελεσματικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σε εθελοντική βάση. Τα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης δεν θα πρέπει να παρεμβαίνουν στα εθνικά συστήματα για τη θεραπεία ατόμων που ~~πάσχουν από ψυχικές διαταραχές~~ ⇒ αντιμετωπίζουν προβλήματα ψυχικής υγείας, και θα πρέπει να είναι προσβάσιμα και οικονομικά προσιτά σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα υγειονομικής περίθαλψης, για παράδειγμα όσον αφορά την επιλεξιμότητά τους για αποζημίωση στο πλαίσιο των συστημάτων υγείας των κρατών μελών ⇐.

- (50) Εφόσον η επικινδυνότητα του δράστη και το ενδεχόμενο κινδύνου επανάληψης των αδικημάτων το καθιστούν σκόπιμο, θα πρέπει να επιβάλλεται στον δράστη που έχει καταδικαστεί προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης τουλάχιστον επαγγελματικών δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά ⇒ ή στο πλαίσιο οργανώσεων που εργάζονται για παιδιά ή οργανώσεων που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐. Κατά την πρόσληψη προσώπου σε θέση που περιλαμβάνει άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά, οι εργοδότες ~~δικαιούνται να ενημερώνονται~~ ⇒ θα πρέπει να αιτούνται πληροφορίες ⇐ για καταχωρισμένες στο ποινικό μητρώο ισχύουσες καταδίκες που αφορούν σεξουαλικά αδικήματα σε βάρος παιδιών ή για ισχύουσες απαγορεύσεις. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ο όρος «εργοδότης» θα πρέπει ☞ [...] ☞ σε κάθε περίπτωση να καλύπτει εργοδότες στους τομείς της προστασίας των παιδιών, της εκπαίδευσης, της παιδικής μέριμνας και της υγειονομικής περίθαλψης, καθώς και ☞ [...] ☞ άτομα που διοικούν οργάνωση ενεργό σε εθελοντική εργασία που σχετίζεται με επίβλεψη ~~και~~ ή παιδική μέριμνα και περιλαμβάνει άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά ☞ [...] ☞ ☞ [...] ☞ Τα κράτη μέλη δύνανται να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, για την ενεργό προώθηση της διαλογής των ατόμων που εργάζονται σε άμεση και περιστασιακή επαφή με παιδιά. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ο όρος «τακτικές επαφές με παιδιά» υποδηλώνει ότι καλύπτει μόνο δραστηριότητες με παιδιά σε σταθερή βάση. ☞ Ο τρόπος απόκτησης των πληροφοριών αυτών, όπως, για παράδειγμα, η πρόσβαση μέσω του ενδιαφερόμενου ατόμου και το ακριβές περιεχόμενο των πληροφοριών, η έννοια των οργανωμένων δραστηριοτήτων εθελοντικού χαρακτήρα και οι άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. ⇒ Ωστόσο, οι πληροφορίες που διαβιβάζονται από μια αρμόδια αρχή σε άλλη θα πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον όλα τα σχετικά αρχεία που αποθηκεύονται από οποιοδήποτε κράτος μέλος στα εθνικά ποινικά μητρώα του, καθώς και όλα τα σχετικά αρχεία που μπορούν εύκολα να αποκτηθούν από τρίτες χώρες, όπως πληροφορίες που μπορούν να ληφθούν από το Ηνωμένο Βασίλειο μέσω του διαύλου που έχει θεσπιστεί σύμφωνα με τον τίτλο ΙΧ τρίτο μέρος της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου.¹⁷ ⇐

¹⁷ EE L 149 της 30.4.2021, σ. 10,
ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj)
[http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj).

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 41

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

- (51) ⇒ Στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, το φαινόμενο δραστών που ανακτούν την πρόσβαση σε παιδιά μετά από καταδίκη ή απαγόρευση άσκησης δραστηριοτήτων μέσω της μετακίνησής τους σε άλλη έννομη τάξη είναι ιδιαίτερα διαδεδομένο και ανησυχητικό. Ως εκ τούτου, είναι ζωτικής σημασίας να ληφθούν όλα τα αναγκαία μέτρα για την ☞ [...] ☞ ☞ πρόληψη αυτού του φαινομένου ☞ . ☞ Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις διαφορετικές νομικές παραδόσεις των κρατών μελών, η παρούσα οδηγία λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η πρόσβαση στα ποινικά μητρώα επιτρέπεται μόνο από τις αρμόδιες αρχές ή από το ενδιαφερόμενο άτομο. Η παρούσα οδηγία δεν προβλέπει την υποχρέωση τροποποίησης των εθνικών συστημάτων που διέπουν τα ποινικά μητρώα ή τους τρόπους πρόσβασης σε αυτά.

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 42

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

- (52) ⇒ ☞ [...] ☞ ☞ Ο στόχος της παρούσας οδηγίας δεν είναι η εναρμόνιση κανόνων που καθορίζουν κατά πόσο είναι απαραίτητη ή όχι η συναίνεση του ενδιαφερόμενου προσώπου κατά την ανταλλαγή πληροφοριών για στοιχεία από τα ποινικά μητρώα. Είτε αυτή η συναίνεση είναι απαραίτητη είτε όχι βάσει του εθνικού δικαίου, η παρούσα οδηγία δεν προβλέπει νέα υποχρέωση τροποποίησης του εθνικού δικαίου και των εθνικών διαδικασιών σε αυτόν τον τομέα.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 43
(προσαρμοσμένη)

- (53) Τα κράτη μέλη μπορούν να εξετάσουν το ενδεχόμενο λήψης πρόσθετων διοικητικών μέτρων σε σχέση με τους δράστες, όπως η καταχώριση σε μητρώα δραστών σεξουαλικών αδικημάτων των ατόμων που έχουν καταδικαστεί για τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία. Η πρόσβαση στα εν λόγω μητρώα θα πρέπει να υπόκειται σε περιορισμούς σύμφωνα με τις εθνικές συνταγματικές αρχές και τα εφαρμοστέα πρότυπα περί προστασίας των προσωπικών δεδομένων, για παράδειγμα περιορίζοντας την πρόσβαση στις δικαστικές αρχές ~~και~~ ή τις αρχές επιβολής του νόμου.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 44
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

- (54) Τα κράτη μέλη ~~ενθαρρύνονται~~ ⇒ θα πρέπει να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για ⇐ να δημιουργούν μηχανισμούς για τη συλλογή δεδομένων ~~ή για τα κομβικά σημεία~~, σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο και με τη συνεργασία της κοινωνίας των πολιτών, με σκοπό την παρατήρηση και αξιολόγηση του φαινομένου της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών ⇒, με βάση επίσης τις ευρύτερες υποχρεώσεις συλλογής δεδομένων που ορίζονται στην οδηγία [.../...] [οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων (αναδιατύπωση)] και στον κανονισμό (ΕΕ) [κανονισμός για την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών] ⇐. Για να είναι σε θέση η Ένωση να αξιολογεί κατάλληλα τα αποτελέσματα των δράσεων για την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, θα πρέπει να συνεχίσει να αναπτύσσει τις δραστηριότητές της στον τομέα των μεθοδολογιών και των μεθόδων συλλογής δεδομένων για την παραγωγή συγκρίσιμων στατιστικών στοιχείων.
☞ [...] ☞ ☞ [...] ☞

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 45

- (55) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την εγκαθίδρυση υπηρεσιών πληροφοριών προκειμένου να παρέχουν πληροφορίες για τους τρόπους με τους οποίους αναγνωρίζονται οι ενδείξεις σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης.
-

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 46
(προσαρμοσμένη)

- (56) ~~Η παιδική πορνογραφία, η οποία συνίσταται στην απεικόνιση σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών,~~ ☒ Το υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ αποτελεί ειδική μορφή περιεχομένου που δεν μπορεί να ερμηνευτεί ως έκφραση άποψης. Για την καταπολέμησή ~~της του~~ είναι αναγκαίο να περιοριστεί η κυκλοφορία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών μέσω της αύξησης της δυσκολίας αναφόρτωσης τέτοιου είδους περιεχομένου από τους δράστες σε ιστοτόπους όπου έχει πρόσβαση το κοινό. Για τον λόγο αυτό είναι αναγκαία η λήψη δράσης ώστε να αφαιρεθεί το περιεχόμενο και να συλληφθούν εκείνοι που είναι ένοχοι παραγωγής, διανομής ή τηλεφόρτωσης ~~εικόνων~~ ☒ υλικού ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών. Στην προοπτική να υποστηριχθούν οι προσπάθειες της Ένωσης στην καταπολέμηση ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια στη συνεργασία με τρίτες χώρες, επιδιώκοντας την εξασφάλιση ότι θα διαγραφεί αυτής της μορφής το περιεχόμενο από διακομιστές που βρίσκονται εντός της επικράτειάς τους.

↓ νέο

- (57) Οι προσπάθειες των κρατών μελών να μειώσουν την κυκλοφορία υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας με τρίτες χώρες δυνάμει της παρούσας οδηγίας, δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/2065, τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1232 και τον [...]/.../κανονισμό για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών]. Το διαδικτυακό περιεχόμενο που συνιστά ή διευκολύνει ποινικά αδικήματα που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία θα υπόκειται σε μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁸ όσον αφορά το παράνομο περιεχόμενο.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 47
(προσαρμοσμένη)

⇒ νέο

- (58) ~~Εντούτοις, παρά~~ ☒ Παρά ☒ τις προσπάθειες αυτές ☒ από τα κράτη μέλη ☒, συχνά η αφαίρεση ~~περιεχομένου παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ στην πηγή δεν είναι εφικτή, όταν το πρωτότυπο υλικό δεν βρίσκεται εντός της Ένωσης, είτε επειδή το κράτος όπου είναι εγκατεστημένοι οι διακομιστές δεν είναι πρόθυμο να συνεργαστεί είτε επειδή η διαδικασία εξασφάλισης της αφαίρεσης του υλικού από το εν λόγω κράτος αποδεικνύεται ιδιαίτερα μακρά. Θα πρέπει επίσης να υφίσταται η δυνατότητα δημιουργίας μηχανισμών για τη φραγή της πρόσβασης από το έδαφος της Ένωσης σε διαδικτυακές σελίδες που εντοπίζονται να περιέχουν ή να διανέμουν υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒. Τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παρούσα οδηγία για την άρση ή, όπου απαιτείται, τη φραγή των ιστοσελίδων που περιέχουν υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ θα μπορούσαν να βασίζονται σε διαφόρων μορφών δημόσιες δράσεις, περιλαμβανομένων νομοθετικών και μη, δικαστικών ή άλλων μέτρων. Σ' αυτό το πλαίσιο, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εθελοντικής δράσης που αναλαμβάνει η βιομηχανία του διαδικτύου για την πρόληψη της κατάχρησης των υπηρεσιών της, ή οιασδήποτε στήριξης της δράσης αυτής από τα κράτη μέλη. Ασχέτως της επιλεχθείσας βάσης ή μεθόδου δράσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει

¹⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με την ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/31/ΕΚ (πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες) (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 1).

να μεριμνούν ώστε να παρέχεται επαρκές επίπεδο ασφάλειας δικαίου και προβλεψιμότητας για τους χρήστες και τους παρόχους υπηρεσιών. Με σκοπό τόσο την αφαίρεση του περιεχομένου σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών όσο και τη φραγή της πρόσβασης σε αυτό, θα πρέπει να καθιερωθεί και να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των δημόσιων αρχών, ιδίως για να είναι όσο το δυνατόν πληρέστεροι οι εθνικοί κατάλογοι ιστοτόπων με υλικό ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ και για να αποφεύγονται αλληλεπικαλύψεις εργασιών. Κάθε σχετική εξέλιξη πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα δικαιώματα των τελικών χρηστών και να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες νομικές και δικαστικές διαδικασίες, καθώς και με την Ευρωπαϊκή σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ~~Στο πλαίσιο του προγράμματος «Ασφαλέστερο Διαδίκτυο» έχει συγκροτηθεί δίκτυο ανοικτών γραμμών επικοινωνίας, σκοπός των οποίων είναι η συλλογή πληροφοριών και η εξασφάλιση της κάλυψης και της ανταλλαγής αναφορών για τους κύριους τύπους παράνομου περιεχομένου στο Διαδίκτυο.~~ ⇒ Το συγχρηματοδοτούμενο από την ΕΕ δίκτυο ανοικτών γραμμών επικοινωνίας¹⁹ χειρίζεται καταγγελίες για εικαζόμενο υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών οι οποίες υποβάλλονται ανώνυμα από το κοινό και συνεργάζεται με τις αρχές επιβολής του νόμου και τη βιομηχανία σε εθνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο για να διασφαλίσει την ταχεία αφαίρεση αυτού του είδους περιεχομένου. ⇐

¹⁹ Επί του παρόντος, στο πλαίσιο του προγράμματος Ψηφιακή Ευρώπη.

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 48

~~48. Ο σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η τροποποίηση και επέκταση των διατάξεων της απόφασης πλαισίου 2004/68/ΔΕΥ. Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν είναι ουσιαστικές ως προς τον αριθμό και τη φύση, η απόφαση πλαίσιο θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί στο σύνολό της ως προς τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας.~~

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 49
(προσαρμοσμένη)

(59) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και ~~της παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη ~~μόνα τους και~~ ☒ μπορεί ☒ όμως ☒, ~~ως εκ τούτου~~, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, ~~όπως ορίζεται στο εν λόγω άρθρο~~, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού όρια.

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 50

- (60) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδιαίτερα το δικαίωμα προστασίας της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης και εξευτελιστικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, τα δικαιώματα του παιδιού, το δικαίωμα της ελευθερίας και της ασφάλειας, το δικαίωμα ελευθερίας της έκφρασης και της πληροφόρησης, το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου και τις αρχές της νομιμότητας και της αναλογικότητας αξιόποινων πράξεων και ποινών. Η παρούσα οδηγία επιδιώκει τον πλήρη σεβασμό των εν λόγω δικαιωμάτων και αρχών και πρέπει να εφαρμοστεί ανάλογα.

↓ 2011/93/EE αιτιολογική σκέψη 51

~~51. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία κοινοποίησαν την επιθυμία τους να μετάσχουν στην έκδοση και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.~~

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

- (61) [Σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4α παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία γνωστοποίησε [με επιστολή της ☞ [...] ☞ 12ης Ιουνίου 2024 ☞], την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

☞ [...] ☞

↓ 2011/93/ΕΕ αιτιολογική σκέψη 52
(προσαρμοσμένη)

- (62) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

↓ νέο

- (63) Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο θα πρέπει να περιοριστεί στις διατάξεις που τροποποιούν ουσιωδώς την προϋπάρχουσα οδηγία. Η υποχρέωση μεταφοράς των μη τροποποιούμενων διατάξεων στο εθνικό δίκαιο απορρέει από την προϋπάρχουσα οδηγία.

↻ [...] ↺

↓ νέο

- (64) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας που παρατίθεται στο παράρτημα I,

↓ 2011/93/EE

⇒ Συμβούλιο

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει ελάχιστους κανόνες σχετικά με τον ορισμό των ποινικών αδικημάτων και των [...] στον τομέα της σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, της παιδικής πορνογραφίας του υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και της άγρας παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς. Καθιερώνει επίσης διατάξεις για την ενίσχυση της πρόληψης των εν λόγω αδικημάτων ποινικών αδικημάτων και την προστασία των θυμάτων τους.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι εξής ορισμοί:

- 1) «παιδί»: κάθε πρόσωπο κάτω των 18 ετών·
- 2) «ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης»: η ηλικία κάτω της οποίας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, απαγορεύεται η τέλεση σεξουαλικών πράξεων με παιδί·

3) «~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒»:

- α) κάθε υλικό στο οποίο απεικονίζεται παιδί να επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα·
- β) κάθε απεικόνιση, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς, των γεννητικών οργάνων παιδιού·
- γ) κάθε υλικό στο οποίο απεικονίζεται πρόσωπο που εμφανίζεται ως παιδί να επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή κάθε απεικόνιση των γεννητικών οργάνων οποιουδήποτε προσώπου εμφανίζεται ως παιδί, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς· ή
- δ) ρεαλιστικές εικόνες $\Rightarrow$, αναπαραγωγές ή αναπαραστάσεις²⁰ $\Leftarrow$ παιδιού στις οποίες απεικονίζεται να επιδίδεται σε πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα ή ~~ρεαλιστικές εικόνες των~~ γεννητικών οργάνων παιδιού, προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς·

↕ νέο

➡ Συμβούλιο

ε) ➡ [...] ⬅

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

4) «παιδική ☒ εκμετάλλευση σε ☒ πορνεία» : η χρησιμοποίηση παιδιού για σεξουαλικές πράξεις με την προσφορά χρημάτων ή άλλου είδους αμοιβής ή ανταλλάγματος ως πληρωμή ή υπόσχεση πληρωμής, προκειμένου το παιδί να συμμετάσχει σε σεξουαλικές πράξεις, ανεξάρτητα από το εάν η εν λόγω πληρωμή, υπόσχεση πληρωμής ή αντάλλαγμα δίνονται στο παιδί ή σε τρίτο·

²⁰ Θα προστεθεί αιτιολογική σκέψη με λεπτομερέστερη επεξήγηση του τι περιλαμβάνει και τι αποκλείει αυτή η έννοια, με αναφορά στα παιδικά σεξουαλικά ρομπότ και τις κούκλες. Ορισμένες αντιπροσωπίες εξακολουθούν να ζητούν την προσθήκη αυτοτελούς διάταξης που να ποινικοποιεί τα παιδικά ρομπότ και τις κούκλες του σεξ.

- 5) «~~πορνογραφικές παραστάσεις~~ ☒ παράσταση σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒»: η οργανωμένη απευθείας έκθεση, που προορίζεται για ακροατήριο, μεταξύ άλλων και με χρήση της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών:
- α) παιδιού που επιδίδεται σε πραγματική ή προσομοιωμένη πράξη σαφούς σεξουαλικού χαρακτήρα· ή
 - β) των γεννητικών οργάνων παιδιού προς σεξουαλικούς κυρίως σκοπούς·
- 6) «νομικό πρόσωπο»: οντότητα που έχει νομική προσωπικότητα σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία, εξαιρουμένων των κρατών ή των δημόσιων οργανισμών που ασκούν κρατική εξουσία και των δημόσιων διεθνών οργανισμών·

↓ νέο

- 7) «υπηρεσία της κοινωνίας των πληροφοριών»: υπηρεσία όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας (ΕΕ) 2015/1535²¹.
- 8) «συνομήλικοι»: πρόσωπα που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας.

²¹ Οδηγία (ΕΕ) 2015/1535 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προδιαγραφών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (κωδικοποίηση), (ΕΕ L 241 της 17.9.2015, σ. 1).

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 3

Αδικήματα σεξουαλικής κακοποίησης

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι ~~εκ προθέσεως τελούμενες~~ πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως ~~[...]~~ ~~6α~~.
2. Ο εξαναγκασμός, προς σεξουαλικούς σκοπούς, παιδιού που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης να γίνει μάρτυρας σεξουαλικών πράξεων, ακόμα και αν δεν συμμετέχει σε αυτές, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
3. Ο εξαναγκασμός, προς σεξουαλικούς σκοπούς, παιδιού που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης να γίνει μάρτυρας σεξουαλικής κακοποίησης, ακόμα και αν δεν συμμετέχει σε αυτήν, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.
4. Η σεξουαλική πράξη ~~εκτός από εκείνες που ορίζονται στην παράγραφο 6~~ με παιδί που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης ~~ή η πρόκληση της διενέργειας~~ ~~[...]~~ ~~από το εν λόγω παιδί~~ σεξουαλικής πράξης με ~~[...]~~ ~~τρίτο~~ πρόσωπο ~~τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον~~ ~~[...]~~ ~~πέντε έτη~~.

4α. Η σεξουαλική πράξη εκτός από εκείνες που ορίζονται στην παράγραφο 6α με παιδί που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης και δεν συναινεί σε σεξουαλικές πράξεις ή η πρόκληση της διενέργειας από το εν λόγω παιδί μη συναινετικών σεξουαλικών πράξεων με τρίτο πρόσωπο τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

Συμβούλιο

5. Η σεξουαλική πράξη με παιδί ή η πρόκληση της διενέργειας από το εν λόγω παιδί σεξουαλικών πράξεων με τρίτο πρόσωπο, όπως προβλέπεται στις παραγράφους 4 και 4α στις περιπτώσεις που:

- α) γίνεται κατάχρηση αναγνωρισμένης θέσης εμπιστοσύνης, εξουσίας ή επιρροής επάνω στο παιδί, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~οκτώ~~ ⇒ δέκα ⇐ έτη, εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ [...] ⇐ ~~πέντε~~ ⇐ έτη, εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή· ή
- β) γίνεται κατάχρηση μιας ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης του παιδιού, κυρίως λόγω [...] ⇐ αναπηρίας ή κατάστασης εξάρτησης, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~οκτώ~~ ⇒ δέκα ⇐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ [...] ⇐ ~~πέντε~~ ⇐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή· ή
- γ) γίνεται χρήση εξαναγκασμού, βίας ή απειλής, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~δέκα~~ ⇒ [...] ⇐ ~~δέκα~~ ⇐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης και σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ⇒ [...] ⇐ ~~πέντε~~ ⇐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.

⇒ [...] ⇐

↕ νέο

↻ Συμβούλιο

➔ [...] ➔ 6. ➔ Οι ακόλουθες εκ προθέσεως τελούμενες πράξεις τιμωρούνται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ➔ [...] ➔ ➔ δέκα ➔ έτη:

- α) η διενέργεια με παιδί ➔ [...] ➔ ➔ το οποίο δεν έχει φθάσει την ηλικία ➔ σεξουαλικής συναίνεσης ➔ [...] ➔ ➔ σεξουαλικών πράξεων που συνεπάγονται ➔ κολπική ➔ [...] ➔ ➔ ή ➔ πρωκτική ➔ [...] ➔ ➔ διείσδυση ➔ , με οποιοδήποτε μέλος του σώματος ή αντικείμενο, ➔ ή στοματική διείσδυση με γεννητικό όργανο²², ➔
- β) η πρόκληση της διενέργειας, από παιδί ➔ [...] ➔ ➔ το οποίο δεν έχει φθάσει την ηλικία ➔ σεξουαλικής συναίνεσης, με ➔ [...] ➔ ➔ τρίτο ➔ πρόσωπο, ➔ [...] ➔ ➔ σεξουαλικών πράξεων που συνεπάγονται ➔ κολπική ➔ [...] ➔ ➔ ή ➔ πρωκτική ➔ [...] ➔ ➔ διείσδυση ➔ , με οποιοδήποτε μέλος του σώματος ή αντικείμενο, ➔ ή στοματική διείσδυση με γεννητικό όργανο. ➔

⓪ Συμβούλιο

6α. Η ακόλουθη εκ προθέσεως συμπεριφορά τιμωρείται με μέγιστη ποινή κάθειρξης τουλάχιστον πέντε ετών:

- α) συνεύρεση με παιδί που έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης και δεν συναινεί σε σεξουαλικές δραστηριότητες σε σεξουαλικές δραστηριότητες που συνεπάγονται κολπική ή πρωκτική διείσδυση με οποιοδήποτε μέρος του σώματος ή αντικείμενο ή στοματική διείσδυση με γεννητικό όργανο.

²² Προστέθηκε για να αντιμετωπιστεί το αίτημα να διαφοροποιηθεί η ποινή για τις συμπεριφορές στοματικής διείσδυσης με αντικείμενο ή μέρος του σώματος που δεν αποτελεί γεννητικό όργανο. Η διατύπωση «σεξουαλικής φύσης» αφαιρέθηκε, δεδομένου ότι πλέον αναφερόμαστε σε «σεξουαλικές δραστηριότητες» (αντί για «οποιαδήποτε πράξη» στην προηγούμενη διατύπωση), οι οποίες καθιστούν τη σχετική εξειδίκευση περιττή.

β) πρόκληση σε παιδί που έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης και το οποίοδεν συναινεί σε σεξουαλικές δραστηριότητες, διενέργειας σεξουαλικών δραστηριοτήτων με τρίτο πρόσωπο που συνεπάγονται κολπική ή, πρωκτική διείσδυση με οποιοδήποτε μέρος του σώματος ή αντικείμενο, ή στοματική διείσδυση με γεννητικό όργανο.

🔍 Συμβούλιο

6β. Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι συμπεριφορές που περιγράφονται στην παράγραφο 5 έχουν επίσης εφαρμογή στα αδικήματα που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 6α, προβλέποντας αυστηρότερες κυρώσεις.

↕ νέο

🔍 Συμβούλιο

7. Για τους σκοπούς ➡ [...] ➡ των ➡ [...] ➡ ➡ παραγράφων 4α και 6α ➡, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

🔍 Συμβούλιο

α) συναίνεση θεωρείται ότι υφίσταται μόνο όταν παρέχεται οικειοθελώς ως αποτέλεσμα της ελεύθερης βούλησης του παιδιού, η οποία αξιολογείται στο πλαίσιο των σχετικών περιστάσεων·

β) η συναίνεση μπορεί να ανακληθεί οποτεδήποτε πριν από την πράξη και κατά τη διάρκειά της.

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

8. ☞ [...] ☞

9. ☞ [...] ☞

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 4

Αδικήματα σεξουαλικής εκμετάλλευσης

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι εκ προθέσεως τελούμενες πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 7.
2. Η πρόκληση της συμμετοχής παιδιού σε ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ή η στρατολόγησή του προκειμένου να συμμετάσχει σε αυτές ή η αποκόμιση κέρδους από παιδί ή η εκμετάλλευσή του με άλλους τρόπους προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον πέντε έτη, εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον δύο έτη στερητική της ελευθερίας ποινή, εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
3. Η χρήση εξαναγκασμού ή βίας προκειμένου να συμμετάσχει παιδί σε ~~πορνογραφικές~~ παραστάσεις ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ ή η χρήση απειλής απέναντί του προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη στερητική της ελευθερίας ποινή εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.

4. Η εν γνώσει παρακολούθηση ~~πορνογραφικών παραστάσεων στις οποίες συμμετέχουν~~ ~~παιδιά~~ ☒ παραστάσεων σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ένα έτος στερητική της ελευθερίας ποινή εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
5. Η πρόκληση της συμμετοχής παιδιού σε ☒ εκμετάλλευση σε ☒ ~~παιδική~~ πορνεία ή η στρατολόγησή του προκειμένου να συμμετάσχει σε αυτήν όπως και η αποκόμιση κέρδους από το παιδί ή η εκμετάλλευσή του με άλλους τρόπους προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον οκτώ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
6. Η χρήση εξαναγκασμού ή βίας προκειμένου να συμμετάσχει το παιδί σε ☒ εκμετάλλευση σε ☒ ~~παιδική~~ πορνεία ή η χρήση απειλής απέναντί του προς τον σκοπό αυτό τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δέκα έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον πέντε έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.
7. Η τέλεση σεξουαλικών πράξεων με παιδί, εάν πραγματοποιείται μέσω ☒ εκμετάλλευσης σε πορνεία ☒ ~~παιδικής πορνείας~~, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ~~πέντε~~ ☐ [...] ☒ πέντε ☐ έτη εάν το παιδί δεν έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, και σε τουλάχιστον ~~δύο~~ ☐ [...] ☒ δύο ☐ έτη εάν το παιδί έχει υπερβεί την ηλικία αυτή.

Άρθρο 5

Αδικήματα ~~παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται οι εκ προθέσεως και χωρίς δικαίωμα τελούμενες πράξεις οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 6.
2. Η απόκτηση ή κατοχή ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
3. Η εν γνώσει απόκτηση πρόσβασης σε ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.
4. Η διανομή, διάδοση ή μετάδοση ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.
5. Η προσφορά, παροχή ή διάθεση ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη.
6. Η παραγωγή ~~υλικού παιδικής πορνογραφίας~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον τρία έτη.

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

7. ☞ [...] ☞ ☞ Οι ☞ πράξεις των ☞ παραγράφων ☞ 2, 3 και 4 δεν θεωρείται ότι διαπράττονται χωρίς δικαίωμα, ιδίως όταν διενεργούνται από οργάνωση εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή για λογαριασμό και υπό την ευθύνη οργάνωσης εγκατεστημένης σε κράτος μέλος, η οποία ενεργεί προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☞ [...] ☞ ☞ για παράδειγμα όταν ☞ έχει λάβει άδεια από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους, όταν οι εν λόγω πράξεις διενεργούνται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην εν λόγω άδεια.

☞ [...] ☞ ☞ [...] ☞ ☞ Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διασφαλίζουν ότι οι οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, για τις οποίες γίνεται λόγος στο πρώτο εδάφιο, ☞ διαθέτουν την αναγκαία εμπειρογνώσια ☞ [...] ☞, ☞ [...] ☞ ☞ ότι ☞ υπάρχουν κατάλληλοι μηχανισμοί αναφοράς και εποπτείας που να διασφαλίζουν ότι ☞ [...] ☞ ☞ οι εν λόγω ☞ οργανώσεις ενεργούν ταχέως, επιμελώς και προς το δημόσιο συμφέρον, και ότι ☞ [...] ☞ ☞ αυτές ☞ χρησιμοποιούν ασφαλείς διαύλους επικοινωνίας για τη διενέργεια των δράσεων που καλύπτονται από ☞ [...] ☞ ☞ την προαναφερθείσα ☞ άδεια.

8. ☞ [...] ☞

9. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το παρόν άρθρο εφαρμόζεται στις περιπτώσεις παιδικής πορνογραφίας ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, υπό την έννοια του άρθρου 2 ☒ σημείο 3) ☒ στοιχείο γ) ☒ σημείο iii), όταν το πρόσωπο που εμφανιζόταν ως παιδί ήταν στην πραγματικότητα ηλικίας 18 ετών ή άνω κατά τη στιγμή της απεικόνισης.

10. ~~Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον οι παράγραφοι 2 και 6 του παρόντος άρθρου θα εφαρμόζονται στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αποδεικνύεται ότι η παραγωγή και διατήρηση του πορνογραφικού υλικού υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) σημείο iv) γίνεται μόνο προς ιδία χρήση, στον βαθμό που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή του πορνογραφικού υλικού υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο γ) σημεία i), ii) ή iii) και εφόσον η πράξη δεν συνεπάγεται κίνδυνο διάδοσης του υλικού.~~

Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν εάν οι παράγραφοι 2 και 6 του παρόντος άρθρου έχουν εφαρμογή σε περιπτώσεις όπου αποδεικνύεται ότι υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο δ), παράγεται και κατέχεται από τον παραγωγό αποκλειστικά για ιδιωτική του χρήση, εφόσον δεν έχει χρησιμοποιηθεί υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχεία α), β), γ), για τους σκοπούς της παραγωγής του.

Άρθρο 5α

Αδικήματα που αφορούν οδηγίες για τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών, σεξουαλικής εκμετάλλευσης ή προσέλκυσης παιδιών με σεξουαλικούς σκοπούς

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η ακόλουθη εκ προθέσεως συμπεριφορά, όταν διαπράττεται χωρίς δικαίωμα, τιμωρείται με μέγιστη ποινή φυλάκισης τουλάχιστον ενός έτους:

- α) διανομή, διάδοση ή μετάδοση
- β) προσφορά, προμήθεια ή διάθεση
- γ) παραγωγή
- δ) κατοχή

κάθε υλικού, ανεξαρτήτως μορφής, που σκοπό έχει να παράσχει συμβουλές ή οδηγίες για τη διάπραξη ενός από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3, 4, 5 ή 6 της παρούσας οδηγίας.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 6

Άγρα παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται ☒ ως εξής ☒ η ακόλουθη εκ προθέσεως τελούμενη ☒ από ενήλικα ☒ πράξη:

- α) Η πρόταση, μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών, ~~από~~ ~~μέρους ενήλικου να συναντήσει~~ ☒ συνάντησης με ☒ παιδί που δεν έχει φθάσει την ηλικία σεξουαλικής συναίνεσης, ⇒ είτε διαδικτυακά είτε διά ζώσης ⇐, με σκοπό τη διάπραξη ενός εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 ~~παράγραφος~~ παράγραφοι 4⇒, 5, 6 ☞ [...] ☹ και το άρθρο 5 παράγραφος 6, όταν η εν λόγω πρόταση ακολουθείται από πράξεις που οδηγούν σε μια τέτοια συνάντηση, τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος·

↓ νέο

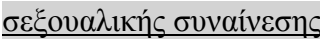
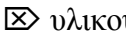
☞ Συμβούλιο

- β) Η πράξη του πρώτου εδαφίου τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον δύο έτη όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού ☞ [...] ☹ ή απειλής.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι θα τιμωρείται  [...]  η διά της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών  συμπεριφορά  ενηλίκου  [...]  που προσεγγίζει παιδί  το οποίο δεν έχει φτάσει την ηλικία της  σεξουαλικής συναίνεσης  για την παραγωγή  [...]  ή την κοινοποίηση   υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών  που απεικονίζει το παιδί αυτό.
-

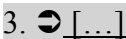
⇒ Συμβούλιο

Στην περίπτωση το παιδί έχει φθάσει στην ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης, η συμπεριφορά για την οποία γίνεται λόγος στο πρώτο εδάφιο τιμωρείται όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού ή απειλών.

↓ νέο

⇒ Συμβούλιο

Η πράξη του πρώτου εδαφίου τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος όταν γίνεται χρήση εξαναγκασμού  [...]  ή απειλής.

3.  [...] 

↕ νέο

➡ Συμβούλιο

Άρθρο 7

Άγρα ➡ για ζωντανή μετάδοση ➡ σεξουαλικής κακοποίησης ➡ ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών ➡

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ➡ [...] ➡ ➡ ένα έτος ➡ η εκ προθέσεως υπόσχεση ή η παροχή ➡ [...] ➡ χρημάτων ή άλλης μορφής αμοιβής ή ανταλλάγματος ➡ [...] ➡ ➡ προκειμένου να παρασχεθεί πρόσβαση σε ζωντανή μετάδοση δραστηριοτήτων που περιγράφονται σε οποιοδήποτε από τα αδικήματα ➡ που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, ➡ 4α ➡ 5, 6, ➡ [...] ➡ ➡ 6α ➡ ➡ [...] ➡, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 6²³.

↕ νέο

➡ Συμβούλιο

Άρθρο 8

Λειτουργία διαδικτυακής υπηρεσίας με σκοπό τη σεξουαλική κακοποίηση ή τη σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η εκ προθέσεως λειτουργία ή διαχείριση υπηρεσίας της κοινωνίας των πληροφοριών που ➡ [...] ➡ ➡ σχεδιάστηκε ή οργανώθηκε ➡ για να διευκολύνει τη διάπραξη οποιουδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ένα έτος.

²³ Οι παραπομπές σε αυτό το σημείο θα επανεξεταστούν όταν το κείμενο θα έχει σχεδόν ολοκληρωθεί.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 9

Ηθική αυτουργία, υποβοήθηση και συνέργεια και απόπειρα

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρούνται η ηθική αυτουργία ή η συνέργεια στη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 6.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τιμωρείται κάθε απόπειρα διάπραξης αδικήματος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, 5 ~~και 6~~ 6, 6α, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7, ~~και~~ στο άρθρο 5 παράγραφοι 4, 5 και 6 6.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 10

Συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες

1. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 3 παράγραφοι 2 [...] 4 και 6²⁴ εφαρμόζεται στις συναινετικές σεξουαλικές δραστηριότητες μεταξύ ~~προσώπων~~ ☒ συνομηλίκων ☒ ~~που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας~~, εφόσον οι εν λόγω πράξεις δεν περιλάμβαναν οποιαδήποτε κακοποίηση ή εκμετάλλευση.
2. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 4 παράγραφος 4 εφαρμόζεται σε ~~πορνογραφική~~ παράσταση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο συναινετικών σχέσεων εάν το παιδί έχει φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης ή μεταξύ συνομηλίκων ~~που έχουν παρόμοια ηλικία και βαθμό ψυχολογικής και σωματικής ανάπτυξης ή ωριμότητας~~, εφόσον οι πράξεις δεν συνεπάγονταν οποιαδήποτε κακοποίηση ή εκμετάλλευση και δεν προσφέρθηκαν χρήματα ή άλλου είδους ανταλλάγματα ή ανταπόδοση ως αμοιβή για την ~~πορνογραφική~~ παράσταση.

²⁴ Η συμπερίληψη των παραπομπών στο άρθρο 3 εδώ θα συζητηθεί όταν η εν λόγω διάταξη θα οδεύει προς οριστικοποίηση.

3. Εξαρτάται από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών το κατά πόσον το άρθρο 5 παράγραφοι 2, ⇒ 3, 4 ⇐ και 6 εφαρμόζεται στην παραγωγή, απόκτηση ή κατοχή υλικού⇒ , ή στην πρόσβαση στο υλικό αυτό ⇐ στο οποίο εμφανίζονται ⇐ [...] ⇐

⊗ α) ⊗ παιδιά που έχουν φθάσει την ηλικία της σεξουαλικής συναίνεσης ⊗, ή ⊗

⇒ β) παιδιά ⇐ [...] ⇐ και συνομήλικοί τους, ⇐

εφόσον η παραγωγή ⇐ [...] ⇐, η απόκτηση, η ⇐ κατοχή του εν λόγω υλικού ⇐ ή η πρόσβαση σε αυτό από τα εμφανιζόμενα πρόσωπα ⇐ πραγματοποιείται με τη ⇐ [...] ⇐ ~~αυτών~~ ⇐ συναίνεσή τους ⇐ και μόνο προς ιδία χρήση ⇐ [...] ⇐, στον βαθμό που οι πράξεις δεν περιλάμβαναν οποιαδήποτε κακοποίηση ⇐ ή εκμετάλλευση ⇐.

🔍 Συμβούλιο

Κατά την άσκηση της διακριτικής ευχέρειας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η συναινετική κοινοποίηση προσωπικών εικόνων ή βίντεο δεν θεωρείται ως συναίνεση για οποιαδήποτε περαιτέρω κοινοποίηση ή διάδοση του ίδιου υλικού.

↕ νέο

🔍 Συμβούλιο

4. Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν αν το άρθρο 6 εφαρμόζεται σε προτάσεις, συζητήσεις, επαφές ή ανταλλαγές μεταξύ συνομηλίκων ⇐ καθόσον οι πράξεις δεν περιλάμβαναν κακοποίηση ή εκμετάλλευση, εξαναγκασμό ή απειλή. ⇐

5. ⇐ [...] ⇐

6. ⇐ [...] ⇐

Επιβαρυντικές περιστάσεις

α) το αδίκημα διεπράχθη σε βάρος παιδιού ιδιαίτερα ευάλωτης κατάστασης, όπως για παράδειγμα παιδιού με ☹ [...] ☹ αναπηρία, σε κατάσταση εξάρτησης ή σε κατάσταση σωματικής ή διανοητικής ανικανότητας·

β) το αδίκημα διεπράχθη από μέλος της οικογένειας του παιδιού, από πρόσωπο που συγκατοικεί με το παιδί ή πρόσωπο που έχει κάνει κατάχρηση αναγνωρισμένης θέσης εμπιστοσύνης ☒ , ☒ ≠ εξουσίας ☞ ή επιρροής ☜ επί του παιδιού·

γ) το αδίκημα διεπράχθη από τουλάχιστον δύο πρόσωπα που ενεργούν από κοινού·

δ) το αδίκημα διεπράχθη στο πλαίσιο εγκληματικής οργάνωσης κατά την έννοια της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος²⁵.

75
EL

ε) ο δράστης έχει καταδικασθεί στο παρελθόν για αδικήματα του ίδιου τύπου·

στ) ο δράστης εκ προθέσεως ή εξ αμελείας έθεσε σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού·~~ή~~

ζ) το αδίκημα περιλάμβανε σοβαρή βία ή προκάλεσε σοβαρή βλάβη στο παιδί ☒ · ☒

≡

↴ νέο

☞ Συμβούλιο

η) ☞ [...] ☹

θ) ☞ [...] ☹

ι) το αδίκημα διεπράχθη ☞ [...] ☹ ☞ εκ προθέσεως, με εκμετάλλευση της κατάστασης
μέθης του θύματος ☹ .

Άρθρο 12

Ακαταλληλότητα λόγω καταδίκης

1. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επανάληψης των αδικημάτων, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν τη δυνατότητα να επιβάλλεται σε φυσικό πρόσωπο που έχει καταδικαστεί για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ⇒ 9 ⇐ 7 προσωρινή ή μόνιμη απαγόρευση άσκησης τουλάχιστον επαγγελματικών δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίζουν ότι οι εργοδότες, ☞ τουλάχιστον στους τομείς της προστασίας των παιδιών, της εκπαίδευσης, της παιδικής μέριμνας, της υγειονομικής περίθαλψης, ☹ όταν προσλαμβάνουν ένα πρόσωπο για επαγγελματικές ή οργανωμένες δραστηριότητες εθελοντικού χαρακτήρα που περιλαμβάνουν τακτικές επαφές με παιδιά, ⇒ και οι οργανώσεις που ενεργούν προς το δημόσιο συμφέρον κατά της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ⇐ δικαιούνται ⇒ υποχρεούνται ⇐ να ζητούν πληροφορίες, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και με κάθε πρόσφορο τρόπο, όπως η πρόσβαση κατόπιν αιτήματος ή μέσω του οικείου προσώπου, για καταχωρισμένες στο ποινικό μητρώο καταδικαστικές αποφάσεις που αφορούν οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ⇒ 9 ⇐ 7 ή για την ύπαρξη οποιασδήποτε απαγόρευσης άσκησης δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά λόγω αυτών των καταδικαστικών αποφάσεων.

3. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου²⁶, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, ~~για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου,~~ $\Rightarrow$ όταν αυτές ζητούνται από τις αρμόδιες αρχές, $\Leftarrow$ οι σχετικές με την ύπαρξη καταδικαστικών αποφάσεων πληροφορίες που αφορούν αδικήματα τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 $\Rightarrow$ 9 $\Leftarrow$ ή οποιασδήποτε απαγόρευσης άσκησης δραστηριοτήτων που περιλαμβάνουν άμεσες και τακτικές επαφές με παιδιά λόγω αυτών των καταδικαστικών αποφάσεων διαβιβάζονται ~~σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην απόφαση πλαίσιο 2009/315/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τη διοργάνωση και το περιεχόμενο της ανταλλαγής πληροφοριών που προέρχονται από το ποινικό μητρώο μεταξύ των κρατών μελών, όταν αιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 6 της εν λόγω απόφασης πλαίσιο και με τη συναίνεση του ενδιαφερόμενου προσώπου,~~ $\Rightarrow$ και ότι οι διαβιβαζόμενες πληροφορίες είναι όσο το δυνατόν πληρέστερες και περιλαμβάνουν τουλάχιστον πληροφορίες σχετικά με ποινικές καταδίκες ή απαγορεύσεις άσκησης δραστηριοτήτων που απορρέουν από ποινικές καταδίκες τις οποίες τηρεί σε αρχείο οποιοδήποτε κράτος μέλος. Για τον σκοπό αυτό, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται μέσω του ECRIS ή του μηχανισμού ανταλλαγής πληροφοριών ποινικού μητρώου που έχει θεσπιστεί με τρίτες χώρες $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ $\Rightarrow$ οσάκις υφίσταται τέτοιος μηχανισμός $\Leftarrow$

↓ 2011/93/EE

~~Άρθρο 11~~

~~Κατάσχεση και δήμευση~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίσουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν σε κατασχέσεις και δημεύσεις των οργάνων και προϊόντων που προέρχονται από τα αδικήματα στα οποία αναφέρονται τα άρθρα 3, 4 και 5.~~

²⁶ Τεχνική τροπολογία: η φράση αποτελεί προσθήκη στο ισχύον κείμενο της οδηγίας, αλλά εκ παραδρομής δεν είχε σημειωθεί στην πρόταση.

Άρθρο 13

Ευθύνη νομικών προσώπων

1. Τα κράτη μέλη ☐ [...] ☐ διασφαλίζουν ☐ ότι ☐ [...] ☐ είναι δυνατόν ☐ να υπέχουν ευθύνη νομικά πρόσωπα για ☐ ποινικά ☐ αδικήματα κατά τα άρθρα 3 έως ☐ 9 ☐ ☐ [...] ☐ στις περιπτώσεις που έχουν διαπραχθεί τέτοιου είδους ☐ αδικήματα ☐ προς ☐ [...] ☐ ☐ όφελος των εν λόγω νομικών προσώπων ☐ από οποιοδήποτε πρόσωπο που ☐ κατέχει ιθύνουσα θέση εντός του οικείου νομικού προσώπου και το οποίο ☐ ενεργεί είτε ατομικά είτε ως μέλος οργάνου του νομικού προσώπου ☐ [...] ☐ με βάση:
 - α) την εξουσία αντιπροσώπευσης του νομικού προσώπου·
 - β) το δικαίωμα λήψης αποφάσεων για λογαριασμό του νομικού προσώπου· ή
 - γ) το δικαίωμα άσκησης ελέγχου εντός του νομικού προσώπου.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν ☐ [...] ☐ τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι ☐ [...] ☐ είναι δυνατόν ☐ να υπέχουν ευθύνη νομικά πρόσωπα στις περιπτώσεις όπου η απουσία εποπτείας ή ελέγχου από πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατέστησε δυνατή τη διάπραξη ☐ [...] ☐ ☐ ποινικών αδικημάτων ☐ που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ☐ 9 ☐ ☐ προς όφελος του ☐ [...] ☐ νομικού προσώπου ☐ ☐ από πρόσωπό που υπάγεται στην εξουσία του. ☐
3. Η ευθύνη των νομικών προσώπων βάσει των παραγράφων 1 και 2 δεν ☐ [...] ☐ ☐ αποκλείει ☐ την άσκηση ποινικής δίωξης κατά φυσικών προσώπων που ☐ [...] ☐ ☐ είναι ☐ φυσικοί αυτουργοί, ηθικοί αυτουργοί ή συνεργοί στα ☐ ποινικά ☐ αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ☐ 9 ☐ ☐.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 14

☞ [...] ☞ ☞ Κυρώσεις για νομικά πρόσωπα ☞

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την τιμωρία νομικών προσώπων που υπέχουν ευθύνη βάσει του άρθρου ☒ 13 ☒ ☞ [...] ☞
☞ παράγραφος 1 ή 2 ☞ ~~12 παράγραφος 1~~ με αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές
☞ [...] ☞ ☞ κυρώσεις ή μέτρα, ποινικού ή μη χαρακτήρα ☞ ☞ [...] ☞

☞ Συμβούλιο

- 1α. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι κυρώσεις ή τα μέτρα για τα νομικά πρόσωπα που υπέχουν ευθύνη βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 ή 2 για τα ποινικά αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 περιλαμβάνουν πρόστιμα ποινικού ή μη ενδιαφέροντος, ενώ μπορούν να περιλαμβάνουν και άλλες ποινικές ή μη ποινικές κυρώσεις ή μέτρα, όπως:

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

- α) ο αποκλεισμός από δημόσιες παροχές ή ενισχύσεις·
- β) ⇒ ο αποκλεισμός από την πρόσβαση σε δημόσια χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων και σε διαγωνισμούς, επιχορηγήσεις ☞ [...] ☞ ☞ ☞ συμβάσεις παραχώρησης ☞ και άδειες ☞ · ☞
- γ) η προσωρινή ή οριστική απαγόρευση της άσκησης ☞ [...] ☞ ☞ επιχειρηματικής ☞ δραστηριότητας·
- δ) η δικαστική εποπτεία·
- ε) η δικαστική εκκαθάριση· ή
- στ) ☞ [...] ☞ κλείσιμο των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάπραξη του αδικήματος.

2. ~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την τιμωρία νομικών προσώπων που υπέχουν ευθύνη βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 2 με αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις ή μέτρα.~~

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ☞ τουλάχιστον ☞ ότι, για τα νομικά πρόσωπα που υπέχουν ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 13 ☞ παράγραφος 1 ☞, τα ☞ ποινικά ☞ αδικήματα που τιμωρούνται ☞ δυνάμει της παρούσας οδηγίας ☞ με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ☞ [...] ☞ ☞ ένα έτος ☞ για φυσικά πρόσωπα, τιμωρούνται με πρόστιμα ☞ ποινικού ή μη ενδιαφέροντος ☞ ☞ το ύψος των οποίων είναι ανάλογο προς τη σοβαρότητα της συμπεριφοράς και προς τις ατομικές, οικονομικές και άλλες περιστάσεις του ενδιαφερόμενου νομικού προσώπου. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι το ανώτατο ύψος των εν λόγω προστίμων είναι τουλάχιστον ίσο με ☞ ☞ [...] ☞:

☞ i) ☞ το 1 τοις εκατό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου ☞ είτε ☞ κατά το οικονομικό έτος που προηγείται ☞ [...] ☞ ☞ του οικονομικού έτους κατά το οποίο διαπράχθηκε το αδίκημα, είτε κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης περί επιβολής του προστίμου ☞

☞ Συμβούλιο

ii) ποσό που αντιστοιχεί σε 8 000 000 ευρώ.

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ☞ τουλάχιστον ☞ ότι, για τα νομικά πρόσωπα που υπέχουν ευθύνη σύμφωνα με το άρθρο 13 ☞ παράγραφος 1 ☞, τα ☞ ποινικά ☞ αδικήματα που τιμωρούνται ☞ δυνάμει της παρούσας οδηγίας ☞ με στερητική της ελευθερίας ποινή το ανώτατο όριο της οποίας ανέρχεται σε τουλάχιστον ☞ [...] ☞ ☞ πέντε ☞ έτη για φυσικά πρόσωπα, τιμωρούνται με πρόστιμα ☞ ποινικού ή μη ενδιαφέροντος ☞ ☞ το ύψος των οποίων είναι ανάλογο προς τη σοβαρότητα της συμπεριφοράς και προς τις ατομικές, οικονομικές και άλλες περιστάσεις του ενδιαφερόμενου νομικού προσώπου. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι το ανώτατο ύψος των εν λόγω προστίμων είναι τουλάχιστον ίσο με ☞ ☞ [...] ☞:

☞ i) το 3 τοις ☞ εκατό του συνολικού παγκόσμιου κύκλου εργασιών του νομικού ☞ [...] ☞ προσώπου, είτε κατά το οικονομικό έτος που προηγείται ☞ εκείνου κατά το οποίο διαπράχθηκε το αδίκημα, είτε κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης περί επιβολής του προστίμου, ή ☞

☞ Συμβούλιο

ii) ποσό που αντιστοιχεί σε 24 000 000 ευρώ.²⁷

3β. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν κανόνες για τις περιπτώσεις στις οποίες δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί το ποσό του προστίμου με βάση τον συνολικό παγκόσμιο κύκλο εργασιών του νομικού προσώπου κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου κατά το οποίο διαπράχθηκε το αδίκημα ή κατά το οικονομικό έτος που προηγείται εκείνου της απόφασης περί επιβολής του προστίμου.

²⁷ Στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να προστεθεί αιτιολογική σκέψη παρόμοια με την αιτιολογική σκέψη 34 της οδηγίας Envicrime. Ορισμένες αντιπροσωπίες πρότειναν να μειωθεί το ποσό του προστίμου που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο και στην παράγραφο 2 σημείο ii).

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 15

Μη άσκηση δίωξης ή μη επιβολή ποινών στα θύματα

Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις βασικές αρχές των νομικών συστημάτων τους, λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να παρέχουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές τις εξουσίες για μη άσκηση δίωξης ή μη επιβολή ποινών σε ανήλικα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης λόγω της συμμετοχής τους σε εγκληματικές δραστηριότητες, τις οποίες ~~εξαναγκάστηκαν~~ ☒ εξωθήθηκαν ☒ να διαπράξουν ως άμεση συνέπεια του γεγονότος ότι υπέστησαν οιαδήποτε των πράξεων μνεία των οποίων γίνεται στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5 ☒ [...] ☒ 6 ☒ και 7, ☒ και στο άρθρο 5 ~~παράγραφος~~ ☒ 4, 5 και ☒ 6.

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 16

Ποινική έρευνα και δίωξη ☒ [...] ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η διερεύνηση ή η άσκηση ποινικής δίωξης για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ☒ [...] ☒ 6 και ☒ ☒ 9 ☒ δεν εξαρτώνται από την υποβολή μήνυσης ή καταγγελίας από το θύμα ή τον εκπρόσωπό του και ότι η ποινική διαδικασία μπορεί να συνεχιστεί ακόμα και εάν το
2. ☒ [...] ☒

↓ νέο

☞ [...] ☞

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

☞ [...] ☞ 2. ☞ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να ☞ [...] ☞ βρίσκονται ☞ [...] ☞ στη διάθεση των προσώπων, των μονάδων ή των υπηρεσιών που έχουν αρμοδιότητα διερεύνησης ή δίωξης των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ☞ [...] ☞ 6 και ☞ 9 ☞ αποτελεσματικά ☞ και αναλογικά ☞ εργαλεία έρευνας ☞ [...] ☞. ☞ Όπου ενδείκνυται, τα εργαλεία αυτά περιλαμβάνουν ειδικά εργαλεία έρευνας, ☞ όπως αυτά που χρησιμοποιούνται ☞ για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος ή άλλων σοβαρών μορφών εγκληματικότητας. ☞

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

☞ [...] ☞ 3. ☞ Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα, οι μονάδες ή οι υπηρεσίες που διερευνούν και διώκουν τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 διαθέτουν επαρκές προσωπικό ☞ [...] ☞ και ☞ ☞ εμπειρογνώσια ☞ [...] ☞ για την αποτελεσματική διερεύνηση και δίωξη τέτοιων εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που διαπράττονται μέσω της χρήσης τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες του ενωσιακού και του εθνικού δικαίου. ☞ [...] ☞

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

⇒ [...] ⇒ 4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να δοθεί η δυνατότητα στις ερευνητικές μονάδες ή υπηρεσίες να επιχειρούν την ταυτοποίηση των θυμάτων των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ⇒ [...] ⇒ 6 και ⇒ 9 ⇐, ειδικότερα μέσω ανάλυσης υλικού παιδικής πορνογραφίας ☒ σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒, όπως φωτογραφίες και οπτικοακουστικές εγγραφές που μεταδίδονται ή καθίστανται διαθέσιμες μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

⇒ Άρθρο 16α ⇒

⇒ Χρόνος παραγραφής ⇒

⇒ 1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να καταστεί δυνατή η ⇒ διερεύνηση ⇒, η δίωξη, ⇒ η δίκη και η εκδίκαση ⇒ [...] των αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3, στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και ☒, ☒ των σοβαρών αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, όταν έχει χρησιμοποιηθεί υλικό παιδικής πορνογραφίας ☒ σεξουαλικής κακοποίησης ☒ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 ☒, σημείο 3 στοιχεία α) και β) ☒ (στοιχείο γ) σημεία i) και ii), ⇒ [...] ⇐ για επαρκές χρονικό διάστημα μετά την ενηλικίωση του θύματος, και το οποίο είναι ανάλογο με τη σοβαρότητα του σχετικού αδικήματος.

↴ νέο

🔍 Συμβούλιο

2. ➡ [...] ➡ H ➡ περίοδος ➡ [...] ➡ η οποία αναφέρεται στην ➡ παράγραφο 1 ➡
➡ [...] ➡ είναι:

α) τουλάχιστον ➡ δέκα ➡ ➡ [...] ➡ έτη από την ημερομηνία ενηλικίωσης του θύματος
για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας με μέγιστη ποινή
φυλάκισης τουλάχιστον πέντε 3 ετών,

β) ➡ [...] ➡

➡ [...] ➡ ➡ β ➡ τουλάχιστον ➡ είκοσι ➡ ➡ [...] ➡ έτη από την ημερομηνία
ενηλικίωσης του θύματος για τα αδικήματα που τιμωρούνται δυνάμει της
παρούσας οδηγίας με μέγιστη ποινή φυλάκισης τουλάχιστον ➡ δέκα τρία ➡
➡ [...] ➡ έτη.

🔍 Συμβούλιο

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν περίοδο
μικρότερη των δέκα ετών, όσον αφορά το στοιχείο α), ή των είκοσι ετών, όσον αφορά το
στοιχείο β), αλλά όχι μικρότερη των πέντε ετών και των δέκα ετών αντίστοιχα, υπό τον όρο
ότι η περίοδος αυτή μπορεί να διακοπεί ή να ανασταλεί σε περίπτωση συγκεκριμένων
πράξεων.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 17

Αναφορά υποψίας σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι οι κανόνες εμπιστευτικότητας , καθώς και οι κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου, που επιβάλλονται από την εθνική νομοθεσία σε ορισμένους επαγγελματίες που εργάζονται σε στενή επαφή με παιδιά δεν εμποδίζουν τη δυνατότητα των εν λόγω επαγγελματιών να αναφέρουν στις αρμόδιες υπηρεσίες οποιαδήποτε κατάσταση για την οποία έχουν εύλογους λόγους να πιστεύουν ότι ένα παιδί είναι θύμα ή θα μπορούσε να καταστεί θύμα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 6 και 9 .
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να ενθαρρύνουν κάθε πρόσωπο που γνωρίζει ή υποψιάζεται, καλή την πίστει, ότι έχει τελεστεί κάποιο από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 να αναφέρει τα αδικήματα αυτά στις αρμόδιες υπηρεσίες , χωρίς να θίγεται το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου²⁸ και το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) .../...²⁹ [για τη θέσπιση κανόνων με σκοπό την πρόληψη και την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών].

²⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/2065 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με την ενιαία αγορά ψηφιακών υπηρεσιών και την τροποποίηση της οδηγίας 2000/31/EK (πράξη για τις ψηφιακές υπηρεσίες) (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj>).

²⁹ Κανονισμός (ΕΕ).

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

3. ☞ [...] ☹

4. ☞ [...] ☹

5. ☞ [...] ☹

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 18

Καταγγελία σεξουαλικής κακοποίησης ή σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών

1. Εκτός από τα δικαιώματα των θυμάτων κατά την υποβολή καταγγελίας δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2012/29/ΕΕ και του άρθρου 5α της οδηγίας (ΕΕ).../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας], τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα θύματα μπορούν να καταγγέλλουν στις αρμόδιες αρχές τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 ☞ έως 6 και ☹ έως 9 της παρούσας οδηγίας ☞ [...] ☹ ☞ μέσω προσβάσιμων, εύχρηστων, και άμεσα διαθέσιμων διαύλων ☹ . Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα καταγγελίας ☞ [...] ☹ ☞ μέσω διαδικτύου ή μέσω άλλων προσβάσιμων και ασφαλών ☹ ☞ [...] ☹ τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών ☞, με την επιφύλαξη των εθνικών διαδικαστικών κανόνων σχετικά με την επισημοποίηση της ηλεκτρονικής καταγγελίας ☹ .

🔍 Συμβούλιο

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η δυνατότητα υποβολής καταγγελίας μέσω διαδικτύου ή άλλων προσβάσιμων και ασφαλών τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών περιλαμβάνει τη δυνατότητα υποβολής αποδεικτικών στοιχείων με τα μέσα που ορίζονται στο εδάφιο 1, με την επιφύλαξη των εθνικών διαδικαστικών κανόνων σχετικά με την επισημοποίηση της υποβολής αποδεικτικών στοιχείων.

↕ νέο

🔍 Συμβούλιο

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες 🔄 [...] 🛑 που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ασφαλείς 🔄 [...] 🛑 🔄 και διεξάγονται με εμπιστευτικό τρόπο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. 🛑 έχουν σχεδιαστεί με φιλικό προς τα παιδιά τρόπο και 🔄 χρησιμοποιούν 🛑 γλώσσα που να 🔄 [...] 🛑 🔄 ανταποκρίνεται 🛑 στην ηλικία και τον βαθμό ωριμότητας 🔄 [...] 🛑 🔄 του παιδιού 🛑. 🔄 [...] 🛑

🔄 Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επαγγελματίες που έρχονται σε επαφή με παιδιά κατά τη διαδικασία καταγγελίας είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι στο θέμα της σεξουαλικής κακοποίησης ή της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών. 🛑

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν 🔄 [...] 🛑 🔄 ότι η δυνατότητα ενός παιδιού να καταγγείλει την πράξη 🛑 δεν εξαρτάται από 🔄 [...] 🛑 🔄 τη 🛑 🔄 συγκατάθεση του ασκούντος τη γονική μέριμνα και ότι τα αναγκαία μέτρα για την προστασία της ασφάλειας του παιδιού λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές πριν το πρόσωπο αυτό ενημερωθεί για την καταγγελία 🛑.

3. 🔄 [...] 🛑

2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 19

Δικαιοδοσία ☞ [...] ☞

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να θεμελιώσουν τη δικαιοδοσία τους για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ☞ [...] ☞ ⇒ 9 ☞ εφόσον:
 - α) το αδίκημα διαπράττεται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει στο έδαφός τους· ή
 - β) ο δράστης του αδικήματος είναι υπήκοός τους.
2. Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εάν αποφασίσει να επεκτείνει τη δικαιοδοσία του σε ένα αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ ⇒ 9 ☞ και έχει διαπραχθεί εκτός του εδάφους του, μεταξύ άλλων εάν:
 - α) το αδίκημα διαπράττεται σε βάρος ενός εκ των υπηκόων του ή προσώπου που έχει τη συνήθη κατοικία του στο έδαφός του·
 - β) το αδίκημα διαπράττεται προς όφελος νομικού προσώπου εγκατεστημένου στο έδαφός του· ή
 - γ) ο δράστης του αδικήματος έχει τη συνήθη κατοικία του στο έδαφός του.
3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι υπάγονται στη δικαιοδοσία τους καταστάσεις κατά τις οποίες ένα αδίκημα προβλεπόμενο στα άρθρα 5 ~~και 6~~ ☞ , ☞ 6 ⇒ και 8, ☞ και, εφόσον είναι σχετικό, στα άρθρα 3 ~~και 4~~ ⇒ , 4, ☞ 7 ⇒ και 9 ☞ διαπράττεται μέσω τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών στην οποία παρέχεται πρόσβαση από το έδαφός τους, ασχέτως εάν η συγκεκριμένη τεχνολογία είναι εγκατεστημένη ή όχι στο έδαφός τους.

4. Για την ποινική δίωξη αδικημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 4, 5  ,  6,  [...]   4α, 6α  , στο άρθρο 4 παράγραφοι 2, 3, 5, 6 και 7 ~~και~~  ,  στο άρθρο 5 παράγραφος 6  , στο άρθρο 7  [...]  και διαπράττονται εκτός του εδάφους του οικείου κράτους μέλους, σε ό,τι αφορά την παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η δικαιοδοσία του δεν υπόκειται στον όρο ότι οι πράξεις πρέπει να συνιστούν ποινικά αδικήματα στον τόπο όπου τελέστηκαν.
5. Για την ποινική δίωξη αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως  [...]   6  και  9  και διαπράττονται εκτός του εδάφους του οικείου κράτους μέλους, σε ό,τι αφορά την παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι η δικαιοδοσία του δεν υπόκειται στον όρο ότι μπορεί να ασκηθεί ποινική δίωξη μόνο έπειτα από την κατάθεση μήνυσης από το θύμα στον τόπο όπου διεπράχθη το αδίκημα ή καταγγελία από το κράτος του τόπου όπου διεπράχθη το αδίκημα.

 νέο

 Συμβούλιο

6.  [...] 

Άρθρο 20

Γενικές διατάξεις για τα μέτρα συνδρομής, στήριξης και προστασίας των παιδιών-θύματων

1. Στα παιδιά που πέφτουν θύματα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ και ~~9~~ ⇒ 9 παρέχεται συνδρομή, στήριξη και προστασία, σύμφωνα με τα άρθρα ~~19 και 20~~ 21 και 22, λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων του παιδιού.
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι παρέχεται συνδρομή και στήριξη σε παιδί αμέσως μόλις οι αρμόδιες αρχές έχουν βάσιμους λόγους να πιστεύουν ότι ενδέχεται να έχει διαπραχθεί εις βάρος παιδιού κάποιο εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ και ~~9~~ ⇒ 9.
3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, όταν η ηλικία ενός προσώπου που έχει υποστεί κάποιο εκ των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ~~7~~ και ~~9~~ ⇒ 9 είναι αβέβαιη και υπάρχουν λόγοι να πιστεύεται ότι πρόκειται για παιδί, το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται κατά τεκμήριο παιδί, ώστε να έχει άμεση πρόσβαση σε συνδρομή, στήριξη και προστασία, σύμφωνα με τα άρθρα ~~19 και 20~~ 21 και 22.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 21

Παροχή συνδρομής και στήριξης στα θύματα

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την παροχή συνδρομής και ⇒ ειδικής και κατάλληλης ⇐ στήριξης στα θύματα πριν, κατά και για κατάλληλο χρονικό διάστημα μετά την περάτωση της ποινικής διαδικασίας, ώστε να τους δίνεται η δυνατότητα να ασκούν τα δικαιώματά τους που ορίζονται στην ~~απόφαση πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ☒ οδηγία 2012/29/ΕΕ ☒, ⇒ την οδηγία (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας] ⇐, καθώς και στην παρούσα οδηγία. ⇒ Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ιδίως ότι τα θύματα των αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως ☞ 7 και ☹ 9 έχουν πρόσβαση σε στοχευμένες και ολοκληρωμένες υπηρεσίες υποστήριξης για παιδιά σύμφωνα με το άρθρο 9α της οδηγίας (ΕΕ).../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29 για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας]. ⇐Ειδικότερα δε τα κράτη μέλη προβαίνουν στις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να διασφαλίσουν την προστασία των παιδιών που καταγγέλλουν περιπτώσεις κακοποίησης εντός του οικογενειακού τους περιβάλλοντος.

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

2. Στα θύματα παρέχεται κατάλληλη για την ηλικία τους συντονισμένη ιατρική περίθαλψη, συναισθηματική, ψυχοκοινωνική, ψυχολογική ☞ [...] ☞ ☞, εκπαιδευτική ☞ [...] ☞ ☞ και νομική υποστήριξη σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ☞, καθώς και κάθε άλλη κατάλληλη υποστήριξη προσαρμοσμένη ιδίως σε καταστάσεις σεξουαλικής κακοποίησης.
3. Όταν είναι αναγκαίο να παρασχεθεί προσωρινή στέγη, τα παιδιά τοποθετούνται ☞ [...] ☞ ☞, κατά περίπτωση και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ☞ με άλλα μέλη της οικογένειας, κατά περίπτωση σε προσωρινό ή μόνιμο κατάλυμα, εξοπλισμένο με υπηρεσίες υποστήριξης. ☞ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού αποτελεί πρωταρχικό γνώμονα κατά την αξιολόγηση των ζητημάτων που σχετίζονται με την προσωρινή φιλοξενία των παιδιών. ☞
4. Τα θύματα αδικημάτων που τιμωρούνται βάσει της παρούσας οδηγίας έχουν πρόσβαση στα κέντρα παραπομπής που δημιουργούνται δυνάμει του άρθρου ☞ [...] ☞ ☞ 26 ☞ της οδηγίας ☞ [...] ☞ ☞ (ΕΕ) 2024/1385 για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της εξ οικείων βίας ☞.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

5. ~~2~~ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η παροχή βοήθειας και στήριξης σε παιδί-θύμα δεν εξαρτάται από την προθυμία του παιδιού-θύματος να συνεργαστεί σε δικαστική έρευνα, δίωξη ή δίκη.
6. ~~3~~ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι θεσπίζονται ειδικές ενέργειες για την παροχή συνδρομής και στήριξης στα παιδιά-θύματα ώστε να απολαύουν των δικαιωμάτων τους δυνάμει της παρούσας οδηγίας, μετά από ειδική εκτίμηση των ιδιαίτερων περιστάσεων του εκάστοτε παιδιού-θύματος, ~~⇒ που~~ διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας] και ~~⇒~~ λαμβανομένων υπόψη των απόψεων, των αναγκών και των ανησυχιών του.
7. ~~4~~ Τα ανήλικα θύματα αδικημάτων τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 ~~☞ και ☞~~ ~~⇒ 9 ⇐~~ θεωρούνται ως ιδιαίτερα ευάλωτα θύματα δυνάμει του ~~άρθρου 2 παράγραφος 2, του άρθρου 8 παράγραφος 4 και του άρθρου 14 παράγραφος 1 της απόφασης πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~ ~~⇒~~ άρθρου 22 παράγραφος 2 της οδηγίας 2012/29/ΕΕ και της οδηγίας (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας] ~~⇐~~.

8. ~~Τα~~ κράτη μέλη λαμβάνουν, κατά περίπτωση και κατά το δυνατόν, μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν συνδρομή και στήριξη στην οικογένεια του παιδιού-θύματος, ώστε να απολαύει των δικαιωμάτων που προβλέπει η παρούσα οδηγία, όταν η οικογένεια βρίσκεται στο έδαφος των κρατών μελών. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη, κατά περίπτωση και κατά το δυνατόν, εφαρμόζουν στην οικογένεια του παιδιού-θύματος το άρθρο 4 της ~~απόφασης~~ ~~πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ~~  οδηγίας 2012/29/ΕΕ   και της οδηγίας (ΕΕ) .../... [προτεινόμενη οδηγία για την τροποποίηση της οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας] .

 νέο

 Συμβούλιο

9.  [...] 

10. Τα κράτη μέλη  [...]  μπορούν να  εκδίδουν κατευθυντήριες γραμμές για τους επαγγελματίες της υγείας, της εκπαίδευσης και των κοινωνικών υπηρεσιών σχετικά με την παροχή κατάλληλης στήριξης στα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης παιδιών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την παραπομπή των θυμάτων στις σχετικές υπηρεσίες υποστήριξης και την αποσαφήνιση των ρόλων και των ευθυνών. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αναφέρουν επίσης τον τρόπο αντιμετώπισης των ειδικών αναγκών των θυμάτων.

Άρθρο 22

Προστασία των παιδιών-θυμάτων στο πλαίσιο ποινικών ερευνών και διαδικασιών

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι, στο πλαίσιο ποινικών ερευνών και διαδικασιών, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στο οικείο δικαστικό σύστημα, οι αρμόδιες αρχές διορίζουν ειδικό εκπρόσωπο για το παιδί-θύμα, στην περίπτωση που, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, οι δικαιούχοι της γονικής μέριμνας αποκλείονται από την εκπροσώπηση του παιδιού λόγω σύγκρουσης συμφερόντων μεταξύ αυτών και του παιδιού-θύματος ή στην περίπτωση που το παιδί είναι ασυνόδευτο ή αποχωρισμένο από την οικογένειά του.
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη χωρίς καθυστέρηση πρόσβαση των παιδιών-θυμάτων σε νομικές συμβουλές και, σύμφωνα με τον ρόλο των θυμάτων στο οικείο δικαστικό σύστημα, σε νομική εκπροσώπηση, μεταξύ άλλων και για την απαίτηση αποζημίωσης **☞ από τον δράστη ☜**. Οι νομικές συμβουλές και η νομική εκπροσώπηση παρέχονται δωρεάν στις περιπτώσεις όπου το θύμα δεν έχει επαρκείς οικονομικούς πόρους.

3. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων υπεράσπισης $\Rightarrow$ και σύμφωνα με τους κανόνες σχετικά με τις εξουσίες του δικαστή $\Leftarrow$, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν $\Rightarrow$, πλην των περιπτώσεων στις οποίες λειτουργικοί ή πρακτικοί περιορισμοί το καθιστούν αδύνατο, ή στις περιπτώσεις που υπάρχει επείγουσα ανάγκη συνέντευξης του θύματος και η παράλειψη αυτή θα μπορούσε να βλάψει το θύμα ή άλλο πρόσωπο ή να βλάψει την πορεία της διαδικασίας $\Leftarrow$ ότι σε ποινικές έρευνες σχετικές με οποιοδήποτε από τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 7 $\Rightarrow$ 6 και $\Leftarrow \Rightarrow$ 9 $\Leftarrow$:

- α) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα πραγματοποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση από τη στιγμή της αναφοράς των γεγονότων στις αρμόδιες αρχές·
- β) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα πραγματοποιούνται $\Rightarrow$, εφόσον είναι αναγκαίο, $\Leftarrow$ σε χώρους σχεδιασμένους ή προσαρμοσμένους για τον σκοπό αυτό·
- γ) οι συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα διεξάγονται από επαγγελματίες εκπαιδευμένους προς τον σκοπό αυτό ή με τη βοήθειά τους·
- δ) όλες τις συνεντεύξεις με το παιδί-θύμα διεξάγονται, εάν αυτό είναι δυνατόν και σκόπιμο, από τα ίδια πρόσωπα·
- ε) ο αριθμός των συνεντεύξεων είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένος και οι συνεντεύξεις διεξάγονται μόνο όταν είναι απολύτως αναγκαίες για τον σκοπό των σχετικών ποινικών ερευνών και διαδικασιών·
- στ) στ) το παιδί-θύμα μπορεί να συνοδεύεται από τον νόμιμο εκπρόσωπό του ή, κατά περίπτωση, από ενήλικα της επιλογής του, εκτός αν έχει εκδοθεί αιτιολογημένη απόφαση για το αντίθετο σχετικά με το συγκεκριμένο πρόσωπο·

$\Rightarrow$ ζ) οι ιατρικές εξετάσεις του παιδιού-θύματος για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ διενεργούνται $\Rightarrow$ μόνο όταν αυτό είναι αυστηρά αναγκαίο για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας $\Leftarrow$ από επαγγελματίες εκπαιδευμένους για τον σκοπό αυτό $\Rightarrow$ σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα για το ιατρικό επάγγελμα. $\Leftarrow \Leftarrow$

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι στις ποινικές έρευνες αδικημάτων που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως [...] 6 έως 9 όλες οι συνεντεύξεις με τα παιδιά-θύματα ή, κατά περίπτωση, εκείνες όπου ο μάρτυρας είναι παιδί, μπορούν να καταγράφονται με οπτικοακουστικά μέσα, και ότι οι καταγεγραμμένες με τον τρόπο αυτό συνεντεύξεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αποδεικτικά στοιχεία στην ποινική διαδικασία ενώπιον των δικαστηρίων, σύμφωνα με τους κανόνες του εθνικού τους δικαίου.
5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι, κατά την ποινική διαδικασία ενώπιον των δικαστηρίων σχετικά με τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως [...] 6 έως 9, ένας δικαστής μπορεί να διατάξει:
- α) τη διεξαγωγή της ακροαματικής διαδικασίας χωρίς την παρουσία κοινού·
 - β) την ακρόαση του παιδιού-θύματος στη δικαστική αίθουσα χωρίς να είναι παρόν, κυρίως με τη χρήση [...] των κατάλληλων τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών.
6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, εφόσον είναι προς όφελος των παιδιών θυμάτων και λαμβανομένων υπόψη άλλων υπέρτερων συμφερόντων, προκειμένου να προστατεύουν την ιδιωτική ζωή, την ταυτότητα και την εικόνα των παιδιών-θυμάτων και να αποτρέπουν την κοινοποίηση πληροφοριών που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην ταυτοποίησή τους.

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

7. ☞ [...] ☹

↕ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 23

Δικαίωμα του θύματος σε αποζημίωση

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα θύματα ☞ [...] ☹ έχουν ☞ το ☹ δικαίωμα ☞ [...] ☹
☞ να διεκδικήσουν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, αποζημίωση από τους δράστες για
βλάβη που προέκυψε από αδικήματα δυνάμει της παρούσας οδηγίας. ☹

2. ☞ [...] ☹

3. ☞ [...] ☹

4. ☞ [...] ☹

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 24

☞ [...] ☞ ☞ Αρμόδιες ☞ αρχές ή ισοδύναμοι φορείς

Τα κράτη μέλη ☞ [...] ☞ ☞ διασφαλίζουν ότι υφίστανται αρμόδιες ☞ αρχές ή ισοδύναμοι φορείς
☞ και ότι έχουν τη δυνατότητα ☞ άσκησης των ακόλουθων δραστηριοτήτων:

☞ [...] ☞ ☞ α) ☞ διευκόλυνση και, όπου απαιτείται, συντονισμός των προσπάθειών σε
εθνικό ☞ ή σε περιφερειακό ☞ επίπεδο για την πρόληψη και την παροχή βοήθειας
στα θύματα·

☞ [...] ☞ ☞ β) ☞ διενέργεια αξιολογήσεων των τάσεων όσον αφορά τη σεξουαλική
κακοποίηση παιδιών, στο διαδίκτυο και εκτός αυτού·

☞ [...] ☞ ☞ γ) ☞ αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των προγραμμάτων και μέτρων
πρόληψης, καθώς και των προγραμμάτων και μέτρων που αποσκοπούν στην παροχή
βοήθειας και στήριξης στα θύματα, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής
στατιστικών στοιχείων σε στενή συνεργασία με τις οικείες οργανώσεις της
κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό·

☞ [...] ☞ ☞ δ) ☞ υποβολή εκθέσεων σχετικά με αυτές τις τάσεις, τα αποτελέσματα
και τα στατιστικά στοιχεία.

Ιδίως, οι ☞ [...] ☞ ☞ αρμόδιες ☞ αρχές υπέχουν τις υποχρεώσεις συλλογής δεδομένων, έρευνας
και υποβολής εκθέσεων του άρθρου 31.

↓ νέο

☰ Συμβούλιο

Άρθρο 25

Διυπηρεσιακός και πολυσυμμετοχικός συντονισμός και συνεργασία

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς για να διασφαλίσουν τον αποτελεσματικό συντονισμό και τη συνεργασία για την ανάπτυξη και την υλοποίηση μέτρων με σκοπό την αντιμετώπιση της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, τόσο στο διαδίκτυο όσο και εκτός αυτού, σε εθνικό επίπεδο, μεταξύ των αρμόδιων αρχών, οργανισμών και φορέων, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των υπηρεσιών επιβολής του νόμου, του δικαστικού σώματος, των εισαγγελέων, των παρόχων υπηρεσιών υποστήριξης καθώς και των παρόχων υπηρεσιών κοινωνίας των πληροφοριών, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των κοινωνικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των αρχών προστασίας των παιδιών και παιδικής πρόνοιας, των παρόχων εκπαίδευσης και υγειονομικής περίθαλψης, των κοινωνικών εταίρων, με την επιφύλαξη της αυτονομίας τους, και άλλων σχετικών οργανώσεων και οντοτήτων. Οι μηχανισμοί αυτοί διασφαλίζουν επίσης τον αποτελεσματικό συντονισμό και συνεργασία με [...] την Επιτροπή.

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο 26

Μέτρα κατά της προβολής ευκαιριών κακοποίησης ☒ σεξουαλικής κακοποίησης και σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών στο πλαίσιο ταξιδιών και τουρισμού ☒ ~~και σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών~~

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να υπάρχουν κατάλληλες διατάξεις για να προλαμβάνεται ή να απαγορεύεται:

- α) η διάδοση υλικού που προβάλλει ευκαιρίες για τη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~6~~ ☒ 8 ☒ και
- β) η διοργάνωση για τρίτους, προς εμπορικούς ή μη σκοπούς, ταξιδιών με σκοπό τη διάπραξη αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 ~~έως~~ ☒ , 4 και ☒ 5.

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 27

Προληπτικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης

⊗ 1. ⊗ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι πρόσωπα που φοβούνται ότι μπορεί να διαπράξουν αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως 7 ⇒ 9 ⇐ μπορούν να έχουν πρόσβαση, ~~εφόσον κριθεί σκόπιμο,~~ ☞ σε αποτελεσματικά, ⇒ κατά περίπτωση, ☞, ~~κατά περίπτωση,~~ ☞ [...] ☞ ειδικά ☞ [...] ☞ ⇐ ☞ [...] ☞ προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που έχουν σχεδιαστεί με στόχο την αξιολόγηση και την πρόληψη του κινδύνου διάπραξης τέτοιων αδικημάτων.

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

2. ☞ [...] ☞

Άρθρο 28

Πρόληψη

1. ⇒ Με σκοπό την αποθάρρυνση και τη μείωση της ζήτησης η οποία ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών, ⇐ Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, όπως εκπαίδευση και κατάρτιση, ⇒ εκστρατείες πληροφόρησης και ευαισθητοποίησης σχετικά με τις διά βίου συνέπειες της σεξουαλικής κακοποίησης και εκμετάλλευσης παιδιών, τον παράνομο χαρακτήρα της και τη δυνατότητα των προσώπων τα οποία φοβούνται ότι μπορεί να διαπράξουν συναφή αδικήματα να έχουν πρόσβαση σε ειδικά και αποτελεσματικά προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης ⇐ ~~για την αποθάρρυνση και μείωση της ζήτησης που ευνοεί όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών.~~
2. Τα κράτη μέλη προβαίνουν σε κατάλληλες ενέργειες, ακόμη και μέσω του διαδικτύου, όπως ενημερωτικές εκστρατείες και εκστρατείες ευαισθητοποίησης της κοινής γνώμης, προγράμματα ⇒ ή υλικό ⇐ έρευνας ~~και~~, εκπαίδευσης ⇒ και κατάρτισης ⇐, ενδεχομένως σε συνεργασία με τις σχετικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, με στόχο την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης και τον περιορισμό του κινδύνου που υφίσταται για τα παιδιά να πέσουν θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή ⇒ σεξουαλικής ⇐ εκμετάλλευσης.
3. Τα κράτη μέλη ☞ λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ώστε να ☞ προωθούν την τακτική κατάρτιση ⇒, μεταξύ άλλων στη φιλική προς τα παιδιά δικαιοσύνη για επαγγελματίες, δικαστές, ☞ με την επιφύλαξη της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης ☞ και ⇐ ~~των~~ υπαλλήλων που ενδέχεται να έλθουν σε επαφή με ανήλικα θύματα κακοποίησης ή εκμετάλλευσης, περιλαμβανομένων ⇒ ☞ [...] ☞ ⇐ των αστυνομικών που εργάζονται στην πρώτη γραμμή, με σκοπό να τους διευκολύνουν να εντοπίζουν τα παιδιά-θύματα και τα δυνητικά παιδιά-θύματα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης.

↴ νέο

☹ Συμβούλιο

4. Τα κράτη μέλη ☹ [...] ☹ ☹ προωθούν ☹ κατάλληλα μέτρα για την ενίσχυση της πρόληψης της σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών σε κοινοτικά περιβάλλοντα, συμπεριλαμβανομένων σχολείων, νοσοκομείων, υπηρεσιών κοινωνικής φροντίδας, αθλητικών συλλόγων ή θρησκευτικών κοινοτήτων.

Στα μέτρα αυτά ☹ μπορούν να ☹ περιλαμβάνονται:

- α) ειδικές δραστηριότητες κατάρτισης και ευαισθητοποίησης για το προσωπικό που εργάζεται σε τέτοια περιβάλλοντα·
- β) ειδικές κατευθυντήριες γραμμές, εσωτερικά πρωτόκολλα και πρότυπα για τον προσδιορισμό ορθών πρακτικών, όπως η θέσπιση μηχανισμών εποπτείας και λογοδοσίας για το προσωπικό που εργάζεται σε στενή επαφή με παιδιά σε τέτοια περιβάλλοντα·
- γ) η δημιουργία ασφαλών χώρων, υπό τη διαχείριση ειδικού και κατάλληλα εκπαιδευμένου προσωπικού, όπου παιδιά, γονείς, φροντιστές και μέλη της κοινότητας μπορούν να καταγγείλουν ανάρμοστη συμπεριφορά.

Τα μέτρα πρόληψης δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη προστασίας των ιδιαίτερα εύάλωτων παιδιών, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών με ~~διανοητικές ή σωματικές~~ αναπηρίες.

5. ☹ [...] ☹

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 29

Προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σε εθελοντική βάση κατά τη διάρκεια ή μετά το πέρας ποινικών διαδικασιών

1. Με την επιφύλαξη των προγραμμάτων ή των μέτρων παρέμβασης που επιβάλλουν οι αρμόδιες δικαστικές αρχές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα αποτελεσματικών [...] προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης με σκοπό την πρόληψη και την ελαχιστοποίηση των κινδύνων επανάληψης αδικημάτων σεξουαλικού χαρακτήρα σε βάρος παιδιών. Η πρόσβαση στα εν λόγω προγράμματα ή μέτρα είναι δυνατή οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας, ⇒ και αυτά παρέχονται και ⇐ εντός και εκτός φυλακών, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.
2. Τα προγράμματα ή τα μέτρα παρέμβασης τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανταποκρίνονται στις ειδικές αναπτυξιακές ανάγκες των παιδιών που διαπράττουν σεξουαλικά αδικήματα.
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τα ακόλουθα πρόσωπα μπορούν να έχουν πρόσβαση στα προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1:
 - α) πρόσωπα που διώκονται ποινικά για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ⇐ 9 ⇐ 7, υπό όρους που δεν είναι επιζήμιοι ούτε αντίθετοι προς το δικαίωμα της υπεράσπισης ή τις απαιτήσεις δίκαιης και αμερόληπτης δίκης, και ειδικότερα σύμφωνα με την αρχή του τεκμηρίου αθωότητας, και
 - β) άτομα που έχουν καταδικαστεί για αδίκημα που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ⇐ 9 ⇐ 7.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν την αξιολόγηση της επικινδυνότητας των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και του πιθανού κινδύνου επανάληψης αδικήματος που αναφέρεται στα άρθρα 3 έως ~~9~~ 9, με σκοπό τον προσδιορισμό κατάλληλων προγραμμάτων ή μέτρων παρέμβασης.
5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και στα οποία έχουν προταθεί προγράμματα ή μέτρα παρέμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 4:
- α) είναι πλήρως ενήμερα για τους λόγους της πρότασης·
 - β) συγκατατίθενται να συμμετάσχουν στα προγράμματα ή μέτρα έχοντας πλήρη επίγνωση των γεγονότων·
 - γ) έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν και, εάν πρόκειται για πρόσωπα που έχουν καταδικαστεί, ενημερώνονται για τις ενδεχόμενες επιπτώσεις της άρνησης αυτής.

Άρθρο 30

Μέτρα κατά ~~☞ [...] ☞ των επιγραμμικών διεπαφών ☞~~ που περιέχουν ή διαδίδουν ~~παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικό σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την αφαίρεση ~~☞ [...] ☞ συγκεκριμένων στοιχείων ☞ ☞ παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ που φιλοξενούνται στο έδαφός τους, καθώς και να προσπαθούν να εξασφαλίζουν την αφαίρεση τέτοιου είδους ~~☞ [...] ☞ στοιχείων ☞~~ που φιλοξενούνται εκτός του εδάφους τους.
2. Τα κράτη μέλη δύνανται να λάβουν μέτρα για τη φραγή της πρόσβασης σε ~~☞ [...] ☞ συγκεκριμένα στοιχεία ☞ παιδική πορνογραφία~~ ☒ υλικού σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών ☒ στους χρήστες του διαδικτύου στην επικράτειά τους. Τα μέτρα αυτά πρέπει να καθορίζονται με διαφανείς διαδικασίες και να παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις, ειδικότερα για να εξασφαλίζεται ότι η φραγή περιορίζεται στις απαραίτητες και αναλογικές προς τον επιδιωκόμενο σκοπό ενέργειες, και ότι οι χρήστες θα ενημερώνονται για τους λόγους μιας τέτοιας απαγόρευσης. Στις εν λόγω εγγυήσεις περιλαμβάνεται επίσης και η δυνατότητα άσκησης δικαστικής προσφυγής.

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 31

Συλλογή δεδομένων ☞ και έρευνα ☞

1. Τα κράτη μέλη διαθέτουν σύστημα συλλογής, ανάπτυξης, παραγωγής και διάδοσης στατιστικών στοιχείων σχετικά με τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9.
2. Τα στατιστικά στοιχεία περιλαμβάνουν ☞ τουλάχιστον ☞ τα ακόλουθα ☞ υφιστάμενα ☞ και κεντρικά διαθέσιμα, εφόσον είναι δυνατόν, ☞ στοιχεία ανά φύλο, ηλικία ☞ ή ηλικιακή ομάδα ☞ του θύματος και του δράστη, ☞ είδος αδικήματος και, εφόσον είναι δυνατόν και κρίσιμο, ☞ σχέση μεταξύ του θύματος και του δράστη ☞ [...] ☞:
 - α) ☞ [...] ☞ ☞ τον ετήσιο αριθμό των καταγγελλόμενων αδικημάτων και των καταδικαστικών αποφάσεων για τα αδικήματα που αναφέρονται στα άρθρα 3 έως 9 ☞ [...] ☞ που λαμβάνονται από εθνικές διοικητικές πηγές ☞, ή
 - β) τον ετήσιο αριθμό των προσώπων που διώχθηκαν και καταδικάστηκαν για αδικήματα των άρθρων 3 έως 9, ο οποίος λαμβάνεται από εθνικές διοικητικές πηγές
 - γ) ☞ [...] ☞
3. Τα κράτη μέλη ☞ προσπαθούν να ☞ διεξάγουν ☞ [...] ☞ ☞ ανά τακτά χρονικά διαστήματα έρευνες για να ☞ αξιολογούν τη συχνότητα και τις τάσεις ☞ [...] ☞ ☞ σε όλα τα αδικήματα ☞ των άρθρων 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας. ☞ [...] ☞ ☞ Τα ☞ κράτη μέλη διαβιβάζουν τα ☞ στατιστικά ☞ στοιχεία ☞ [...] ☞ ☞ που προκύπτουν από τις σχετικές έρευνες ☞ στην Επιτροπή (Eurostat) ☞ [...] ☞ ☞ μόλις καταστούν διαθέσιμα ☞.
4. ☞ [...] ☞

5. [...]

6. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν [...] τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία [...] στην Επιτροπή και θέτουν [...] τα συλλεγμένα στατιστικά στοιχεία στη διάθεση του κοινού σε ετήσια βάση. [...] [...] Τα στατιστικά στοιχεία δεν περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

7. Τα κράτη μέλη [...] προωθούν την έρευνα σχετικά με τα βαθύτερα αίτια, τις επιπτώσεις, τη συχνότητα, τα αποτελεσματικά μέτρα πρόληψης, την αποτελεσματική συνδρομή στα θύματα και τα ποσοστά καταδίκης για τα αδικήματα των άρθρων 3 έως 9 της παρούσας οδηγίας.

↓ 2011/93/EE (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 32

Υποβολή εκθέσεων

~~1. Η Επιτροπή υποβάλλει, μέχρι 18ης Δεκεμβρίου 2015, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με την οποία αξιολογείται κατά πόσον τα κράτη μέλη έχουν λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, συνοδευόμενη, εν ανάγκη, από νομοθετική πρόταση.~~

~~2. Η Επιτροπή, μέχρι τις 18ης Δεκεμβρίου 2015, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 25.~~

↓ νέο

Η Επιτροπή, έως τις [5 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής] και στη συνέχεια κάθε 5 έτη, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας [στα κράτη μέλη] και, κατά περίπτωση, προτείνει τροποποιήσεις.

↓ 2011/93/EE

~~Άρθρο 26~~

~~Αντικατάσταση της απόφασης πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ~~

~~Η απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ αντικαθίσταται για τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των εν λόγω κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες για τη μεταφορά της απόφασης πλαίσιο στο εθνικό δίκαιο.~~

~~Όσον αφορά τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας, οι παραπομπές στην απόφαση πλαίσιο 2004/68/ΔΕΥ θεωρούνται παραπομπές στην παρούσα οδηγία.~~

⓪ Συμβούλιο

Άρθρο 32α

Ελευθερία του Τύπου και ελευθερία της έκφρασης σε άλλα μέσα ενημέρωσης

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τα ειδικά καθεστώτα ευθύνης που σχετίζονται με τις θεμελιώδεις αρχές της ελευθερίας του τύπου και της ελευθερίας της έκφρασης στα μέσα ενημέρωσης, τα οποία υφίστανται στα κράτη μέλη κατά την [ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], υπό την προϋπόθεση ότι τα καθεστώτα αυτά μπορούν να εφαρμοστούν σε πλήρη συμμόρφωση με τον Χάρτη.

↓ 2011/93/ΕΕ (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

⇒ Συμβούλιο

Άρθρο 33

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με ~~την παρούσα οδηγία~~ ⇒ το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχεία ~~α), γ) και δ)~~ και παράγραφοι 4, 5, ~~[...]~~ ~~7~~ ~~8~~ ~~[...]~~ · το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 4 έως ~~[...]~~ ~~6α~~ · το άρθρο 4 παράγραφοι 4 έως 7· το άρθρο 5 παράγραφοι 2 έως 10· τα άρθρα ~~[...]~~ ~~5α~~ έως 10· το άρθρο 11 εισαγωγική φράση και στοιχεία β), η), θ) ~~[...]~~ · το άρθρο 12· το άρθρο 13· το άρθρο 14 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση και στοιχείο β) και παράγραφοι 2 και 3· τα άρθρα 15 έως 20· το άρθρο 21 παράγραφοι 1 έως 4 και 6 έως 10· το άρθρο 22 παράγραφος 3 εισαγωγική φράση και στοιχείο η) και παράγραφοι 4, 5 ~~[...]~~ · τα άρθρα 23 έως 28· το άρθρο 29 παράγραφοι 1, 3 και 4· τα άρθρα 30 έως 32 της παρούσας οδηγίας ⇐ έως ⇒ [~~[...]~~ ~~τρία~~ έτη μετά την έναρξη ισχύος] ⇐ ~~το αργότερο έως 18ης Δεκεμβρίου 2013~~ ⇒ Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων. ⇐
- ~~2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων με τις οποίες μεταφέρονται στο εθνικό τους δίκαιο οι υποχρεώσεις που τους επιβάλλει η παρούσα οδηγία.~~
2. Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιλαμβάνουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. ⇒ ~~[...]~~ ⇐ Ο τρόπος πραγματοποίησης της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα ~~κράτη μέλη~~.

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

☞ [...] ☞

↓ νέο

☞ Συμβούλιο

Άρθρο 34

Κατάργηση

Η οδηγία 2011/93/ΕΕ καταργείται από την [ημέρα μετά τη δεύτερη ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο ☞ [...] ☞ ☞ 33 ☞ με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας που παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙ.

↓ 2011/93/EE

⇒ νέο

Άρθρο 35

Έναρξη ισχύος ⇒ και εφαρμογή ⇐

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ⇒ εικοστή ⇐ ημέρα ⇒ από ⇐ τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

↓ νέο

⇒ Συμβούλιο

Οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 εφαρμόζονται από [... ημέρα μετά την προθεσμία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο που προβλέπεται στο άρθρο 33 παράγραφος 1].

⇒ [...] ⇐

↓ 2011/93/EE

Άρθρο 36

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Στρασβούργο,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος